Ն 6076 — 1905 ՄԱՅԻՍ 9 ԲԱԶՄԱ ԷՐԹԵՍԻ — 1323 ԲԷԳԻ ԻՒ ԷՎՎԷԼ 16 — ԵՒՐՄԻ ԳԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐՍ.

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՍ.

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՂ ՏԷՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԱԳԻԼԸՐԸ

	12 ԱՄԻՍ	6 ԱՄԻՍ	3 ԱՄԻՍ
ՍՈՒԱՆԳՈՒ	140 ՖՐ.	70 ՖՐ.	40 ՖՐ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեկ համար 20 ֆր.-ոց

ԵԼԱՆԱՔ ԳԻՆԱԳԻԼԸՐԸ

1ին էջ, 2ռէջ վէ 3ԻԱՆԷՋ տակիպէ	ֆր. 5
ԿԻԱՆԷՋ տակիպէ տաքրը	» 3

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جريدهٔ شرقيه) (١٢٩٣ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر) صاحب امتياز: جيوه‌لكيان

Խառբէտանէօի Սթամպոլա Գազը Ալի Ֆառաէօնէտ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասանա մաը։ Գիւնքէի մէվսա հագդանա կազէթանքն տակիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԼԷԼԵԿԵԱՆ— միւրաճաաթ օլունա։
Մէվսաը նէֆիսա տաիր պէնալէր մէհէմնէն գազալ օլունճաճագ վէ տերճ օլունմայան եվրագ իտաէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՐ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱՐԳ

Մագսիմէն սօն ուէֆա պիւտէբիւ-ալիկնէ կէօրէ, Բուլոր՝ Վալէնբան, Շէնտակ վէ Կանչուլինատ ճաբօնլար իւզէրինէ հիճում էթմէյէրէ իտ ու, Թէլէֆաթ վէրէրէք կէրի չէքիմիլէր տիր։ Հիճում էտնացնատ էն զիյատէ ժէնէրալ Ընէնգամքն սիւվարի պալալարը զայիտաթա օղրամզլար տըր։

Ճաբօնլարը՝ Գօրէ իմբէրատօրէնը ճաբօնիա կէօթիւրէճալէրինէ տաիր Բէթերպուրգ ժամանքնէն վէրտիկի խազէր՝ Թօքիօտա բեմմէն Թեզպէզ օլունմազ տըր։

Բիտաե, Թօքիու վէ սիվարի տատթերինատն միւրեզթէզ իւչ Ռուս միֆրէղէտի՝ չըմնագիր խաթթը ֆիվարնատ ճէնուպ ազրու իւերլէմիշ իտ ու, Ճաբօնլարա վուգու պուլան միւտամանն սոնրա մազլուգ օլուգ չը-մալ ազրու չէքիմիլէր տիր։

Ամանս Հավազն Սայիսնատ պալաբ-զը մալիւմատ կէօրէ, ամիրալ ազ Ժանքէտ՝ պու կիւն «Ինչէն» կէմիսի իւլ մէհնալ պիր օէմԹ ազրու մեզ-քիւր լիմանատ հարեքէթ էթմիշ տիր։

Ռօճէստվէնսքի ասնանմասքնէն Ֆօր-մոզ ատատնա եռգալամզը օլուգզը՝ պազը Թիւճար վարօրլարքնատ կէօ-բիւլիկինէ տաիր սիւն Լօնտրայա պիր չօգ խազիրէր վարիա օլմազ զրը։

Ամիրալ Թոխ՝ Ֆորմոզ վէ Թօքէն զազալարքնա տարի Թորբիւլէր գոյ-մազ զրը։

Սինկապուրա վատալ օլան պիր վա-բար՝ Հոնկգօնկէն 300 միլ էէնուպզ չը-գիրնատ Ռուս ասնանմասքնա Թէատ-սիֆ էթմիշ տիր։

Զինին Լէնինլէնկ գոնսոլոսը՝ Ինկիլ-Թերանէն միւատատէտ իւզէրինէ Թը-բանվատալը Եօհաննէսպուրկ չէհրինատ օթուրատագ զրը։ Գու սուրէթլէ Թը-բանվատալատ իւք ուէֆա օլարագ պիր Զին գոնսոլոսխանէօի ինատա իտթիւյոր գի, գալանը ուէպեզի՝ խալի Զին ամ-լեւերինէն գալ մէմլեքէթ մատենլերինա չալազմասը զրը։

Ալեմանիա իմբէրատօրքնէն պէօյիւք օղլանը բեմզ իդտիվանքնատ Աւստ-րիա իմբէրատօրը Թարաքնատ տրլիա-ալագ Ֆրանսատա Ֆերինանտը հազզը պուլանմազզը, վէ գալ զաթը Գէրլի-նէ կէմիզ իւզրէ Թատարիքատատ գալ-մազ զրը։

«Տելի Թելեգրաֆ» կազէթասընքն պէլանը կէօրէ, պիր Ինկիլիզ մաքի-նէսի՝ կէմիլերի պաթմագ Թէկլիքէ-սինէն գալբարմագ իչիւն եէնի պիր մաքինա իյնատ իմիշ տիր։ Գու զաթ կէմիսին եան Թարաքնատքի գաբա-լարքն սու կիրեր իքէն քէնտ քէնտի-նէ գարանմասընը Թեմմիսէ մատար պիր ալեթ քէնի էթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Եաղ օլմագ միւնասեզէթիլե ատ-քիլերին պէրմիւատ պէյազ ելգիս-ե կիյմեկերի խուսուսընա եմբ ու-ֆերման պալրալամզլ զրը։

—Երզրում վալիսի բազա հազրեթ-լերինին վեզարէթ մէնչուրը ալեսինի կէօթիւրմէքատ օլան միրալայ Ապ-տիւր Բահիմ պէյ երզրումա միւ-վասելէթլե, վալի Նազիմ բազա հազրեթլեթեթյալե երքատանը վիլայէթ Թարաքէնատ իսթիգպալ իսիմիչ, վէ մէնչուրը ալի՝ եվվելքի կիւն հիւ-քիւմէթ ատբէսթինատ մէքթուպին վիլայէթ Թարաքէնատ Թատզի-մաթլա գրատաթ օլունարագ, պու վէսիլե իլե ատ ատատ հազրեթը Բա-ռաբչահ եատ օլունմազ զրը։

—Ալեմանիա սէֆիրի՝ տիւն Խարի-ճիլե նազզրը աէվի. Թէվֆիգ բազա հազրեթլերինին գօնագլարքնա ազի-մեթլե միւլագաթ էթմիշ տիր։

—Էնգարբ վիլայեթինատն վագը օլան Թալեգատ իչար իւզերինէ, մըգ-տարը քեռֆի «օգալերթօս» Թօխատ-մը իլե ատատալը զերրի հագդանաքի ըսնալեատն իյնազը գատարը կէօ-ռերիմիշ զրը։

—Ֆրանսա սէֆիրի վէ Օսմանլը Գանգազը տիրէքթօրը ռԹաֆ-Բան-ճիրի պէյ հազրեթլերի՝ տիւն Հերե-քէ ֆազրիգատ Հիւմայունքնա կա-տերէք, հագդարքնատ մէրատմը էհթիրամիլե իճրա օլունքազ հեր Թա-րաքքը սէյր էթմիշեր, վէ քէչիտ օլքան գիյֆիթքատ հազզը գուլքն-մրլար զրը։

—Շիրքէթը Խայրիյե հիւազքնա օլարագ Ինկիլթէրա ինչատթ ատԹ-կեհոլարքնա զրրատրլ օլքնազ էթԹա-մը ինչատթքնա մէպնի կէչէնիրատ Ցերատատէթ ազրու Ինկիլթերատ-նան եօլա չզգան 100 գատէմ պա-յքատաքի 2 վարար գու կիւն եատ-ըքն Ցերատատէթ կէլէճէք տիր։

—Տիլիզ վէ ուիլլերին Թէհվինը ահվալի իչիւն կէլեճէք օգատատքն 20-ունէն 22ն գատար Գէլիճագ հիւ-քիւմէթինին հըմայէտ ալթնատ օ-լարագ Լիեմատ իճթիմա իտեճէք գանկրէյ հիւքիւմէթը Սէնիյէ Թա-րաքքնատ ատսի իչթիրաք օլուն-մատը Գելիճագ ուէֆարէթ Թարա-քքնատ իլթիմատ օլունմազլա, քէյ-ֆիյէթ մագամը Սատարէթբէնտհի-յէ իչար գելքնմազ զրը։

—Ումմանի ռԹաթիսթիգին սուրէ-թը Թերթեգ վէ Թանգիսի զրՀՀնա իճազ իտեն մանամէլ Թիճարեթ վէ Նաֆիա Նեզարէթինատն մերճիի-նէ իչար գելքնմազ զրը։

—Գազը Ալի սթաթիսթիգ Ն-գամանէօի մանճիպինէ վալիլեր իլե միւթեատրքիլարքն վէ գայմագամ-լարքն միւատեթը մէմուրիյէթլերի զարքնատ Թանգիմ վէ իրատլինէ մէմաւր օլաուգլարը ճէավելլերին ու-սուլ վէ նիմանէտի վէճճիլե Թանգի-մի իչիւն Հալեպատ մեարիֆ միւտա-ռիսինին ռիյատեթի ալթնատ օլարագ պիր գօմիսօն Թէշքիլ օլունմազ զրը։

—Բէսէնտիրեթին Այա Անսթաս-սիա մանատքրը իւսթինատ վէ Լի-վատիչ գարիյեսի գուրպինատ պիր եշզեյա չէթէսինին պուլունաքզը խազեր ալընարագ, հէման Թատզիգ վէ Թէնքիլ իչիւն պիր միֆրիգէի ատքերիյէ կէօնատերիմիշ վէ եշզեյա-ատան 25ի Թելեֆ իսթիմիշ, պիրի եարալանմազ վէ 4ի սաղ օլարագ ատբատաթ օլընմազ զրը։ Սերքեքատե-ռինին ատ գաթլ օլունանլար իչինատ պուլունաքզը Սելանիք վիլայէթնա-ատն մէրճինէ պա Թելեկրաֆ իչար գելքնմազ զրը։

—Ցերատատէթատ Շեհր էմանէ-թինին վէ պազը վիլայէթլերատ մա-հալի ատբերէթ ալեճեսիյելերինին ի-բրայէ եյլեյճեճքլերի մահալլերատ 10 բարա իճրէթը ատսխալիյէ ա-լընմագ չարքբզյա Բուլեթ սալան-լարը վէ խալալար Թեէսիս վէ ինչա էթմեք իւզրե, եօհատեսինէ 60 ատեճ միւատեթլե իմթիյազ վերիլմէսինէ ատբր Թաբգ վէ Մեհմէտ Նեճիպ վէ չիրեքքատը իմգատզյա Նաֆիա Նեզարէթինէ պիր իսթիատ Թագտիմ իսթիմիշ տիր։

—Ցերատատէթ վէ ճիվարքնատքի ատուքնա պելեսիյ մեմուրլարը վէ միւհենտիսլեր Թարաքնատ ատգ-գաթ օլունմատը լիւզումը՝ պու քեր-ըճ տատի լազմ կելեճելերե իչար օ-լունմազ զրը։

—Թիւրքիանքն ատենդ վէ նէհրլ-երինատ բեք նէֆիս պալզալար եէ-Թիչմեքատ օլուգ, պունլար իհթիյ-յաճաթը ատխիլիճեին Թեմիյեսի-նէ խարմեթ էթմիշլեր պաշգա, ճիվար մեմլեքեթլերե ատ իսրատ օ-լունարագ պիր ատբեճեյ գատար Թեեմինը մեճաֆի էյլեմեքատ տիր։ Անճագ պալզալարը նէֆճատեթ վէ քեսրեթինէ կէօրե, Թուզլամագ ֆեվ-գելատ իլերի կէօթիւրիճեք օլա, չիմանքի հալատ Թեեմին օլանան մեճֆաաթ գաթ գաթ արթատազնա-ատ, պունատ պեօյլե գու ճիհեթե սիգգաթ իսիլերեք Թուզը պալզագ իրբատաթքնա զրլերթ իսիլմեք ի-չիւն մեմուրիյը սիատեսի Թարաք-քնատ լազմ կելեճ մուսվենեթ վէ Թեսիհլիքն կէսԹերիլմեսի գա-բարլալարքլմազ զրը։

—Մարքատատ վերիլեճ մալիւմաթ նազարեն կէչեճելերատ Գահիրեսինին էօղլեգեիլ Թեաթրօրքնատ պիր գան-սեր վերիլերեք, պունատ Ցարսա-Թիւն էք. Սինանեատ քեմատ իլե Տիկին Գալեատ բիյանս իլե. մատատ Գարօթի վէ մաեթրս Մանդինի հար-բատ իլե բեճգագաթ էթմիշլեր տիր։ Գունատ մատատ, գօնսերատ՝ Երա-ռանդ օգատանոսատ վէ Գ. Նեվ-բուզ ժօրժալար Թերեննիւմ իսերեք, հազզրուն ֆեվգելատ Թագտիր էյ-լեմիշ տիր։

—Գրեսի Լիսնեատ 25 սէնէատն պերու իյֆաթ հիւսնը խարմեթ էյլե-միշ օլան Ցանօր էք. Բարլատ խա-Թիֆա իսերեք, Օրիան Գանգ գան-գարքնը մալիւմաթ (բանէնեռման) ատբերէսինէ չէք Թայն օլընմազ զրը։ Մաւմանելէհ խայլի սէնելեր Դրեսի Լիսնե կիպի պէօյիւք պիր մաւեսա-սեի մալիյեսե մալիւմաթը վասիա քեռ իսուպ, զարլեթի վէ իսթի-գամէթիյլե հիւսնը իյֆաթ վազիֆեյե մուվաֆագ օլարզնատ, իչպու մե-մուրիյեթը ճեսահեսինատ ատսի այ-նը սուրէթլե իյֆաթ խարմեթ էյլե-յեճեկի չիւպհեսիզ տիր։

—Ուն Գարանը սեյիրմէնինատ չա-ուշան Խալիլ տիւն մաքինալարքն ա-ռատարնատ չալուզը իքէն, եթեյնի չիատեթլե սեսնեն չարխա գարարը-զը ճիհեթլե, եարզգելինատն ալա-զզը վեհիմ սուրեթատ բարլանա-զզը հալատ մաքինա սուրատուզզագ գուրթարզլմազ վէ սեսատ իլե խա-թախանեյե կէօթիւրիլմիշ իսե ատ, օրատա վեֆաթ էթմիշ տիր։

—Իսկիւսարատա Սիւլեյման Ազա մահալլեսինատ ատքին 4 պուլուգ եաշնատ պիր Խալամ չօճուգ եվինին էօնիւնատ օյնամագատ իքէն՝ Թէք-թալը պիր արագա չարբզագ եէրե սեվերմիշ վէ եարալամզլարը։ Զօճզգ՝ էթրաֆատ եեթիչիլերեք գալարզլ-մազ վէ Թեատիրի պիլիճրա խանէսի-նէ կէօնատերիմիշ իսե ատ, հայթքն-ատ գաթը իւմիս խարմեթ տիր։ Ա-բրատաճը Օնիկ սերատաթ օլունմազ զրը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱԺԱՆՍ ԳՕՆՍԹԱՆԹԻՆՕՊԼԸՆ ՊԱՒԼ ԿԻՒՆ

Էօյլէն վագզը Թեպլիգ էթմիկ Թելեկրաֆլար տըր.

ԲԷԹԷՐՍԳՈՒՐԿ 21 մայիս.— Իմ-բէրատօր՝ սիվարի միւֆԷԹԹիշը ու-մումիսի պէօյիւք տիւգ Նիգօլա Նի-գօլայեվիչ պիր եմրնամէ Թեպլիգէ-սուրքնա պելեսիյ մեմուրլարը վէ միւհենտիսլեր Թարաքնատ ատգ-գաթ օլունմատը լիւզումը՝ պու քեր-ըճ տատի լազմ կելեճելերե իչար օ-լունմազ զրը։

—Թիւրքիանքն ատենդ վէ նէհրլ-երինատ բեք նէֆիս պալզալար եէ-Թիչմեքատ օլուգ, պունլար իհթիյ-յաճաթը ատխիլիճեին Թեմիյեսի-նէ խարմեթ էթմիշլեր պաշգա, ճիվար մեմլեքեթլերե ատ իսրատ օ-լունարագ պիր ատբեճեյ գատար Թեեմինը մեճաֆի էյլեմեքատ տիր։ Անճագ պալզալարը նէֆճատեթ վէ քեսրեթինէ կէօրե, Թուզլամագ ֆեվ-գելատ իլերի կէօթիւրիճեք օլա, չիմանքի հալատ Թեեմին օլանան մեճֆաաթ գաթ գաթ արթատազնա-ատ, պունատ պեօյլե գու ճիհեթե սիգգաթ իսիլերեք Թուզը պալզագ իսրատաթքնա զրլերթ իսիլմեք ի-չիւն մեմուրիյը սիատեսի Թարաք-քնատ լազմ կելեճ մուսվենեթ վէ Թեսիհլիքն կէսԹերիլմեսի գա-բարլալարքլմազ զրը։

—Մարքատատ վերիլեճ մալիւմաթ նազարեն կէչեճելերատ Գահիրեսինին էօղլեգեիլ Թեաթրօրքնատ պիր գան-սեր վերիլերեք, պունատ Ցարսա-Թիւն էք. Սինանեատ քեմատ իլե Տիկին Գալեատ բիյանս իլե. մատատ Գարօթի վէ մաեթրս Մանդինի հար-բատ իլե բեճգագաթ էթմիշլեր տիր։ Գունատ մատատ, գօնսերատ՝ Երա-ռանդ օգատանոսատ վէ Գ. Նեվ-բուզ ժօրժալար Թերեննիւմ իսերեք, հազզրուն ֆեվգելատ Թագտիր էյ-լեմիշ տիր։

—Գրեսի Լիսնեատ 25 սէնէատն պերու իյֆաթ հիւսնը խարմեթ էյլե-միշ օլան Ցանօր էք. Բարլատ խա-Թիֆա իսերեք, Օրիան Գանգ գան-գարքնը մալիւմաթ (բանէնեռման) ատբերէսինէ չէք Թայն օլընմազ զրը։ Մաւմանելէհ խայլի սէնելեր Դրեսի Լիսնե կիպի պէօյիւք պիր մաւեսա-սեի մալիյեսե մալիւմաթը վասիա քեռ իսուպ, զարլեթի վէ իսթի-գամէթիյլե հիւսնը իյֆաթ վազիֆեյե մուվաֆագ օլարզնատ, իչպու մե-մուրիյեթը սիատեսի Թարաք-քնատ լազմ կելեճ մուսվենեթ վէ Թեսիհլիքն կէսԹերիլմեսի գա-բարլալարքլմազ զրը։

—Մարքատատ վերիլեճ մալիւմաթ նազարեն կէչեճելերատ Գահիրեսինին էօղլեգեիլ Թեաթրօրքնատ պիր գան-սեր վերիլերեք, պունատ Ցարսա-Թիւն էք. Սինանեատ քեմատ իլե Տիկին Գալեատ բիյանս իլե. մատատ Գարօթի վէ մաեթրս Մանդինի հար-բատ իլե բեճգագաթ էթմիշլեր տիր։ Գունատ մատատ, գօնսերատ՝ Երա-ռանդ օգատանոսատ վէ Գ. Նեվ-բուզ ժօրժալար Թերեննիւմ իսերեք, հազզրուն ֆեվգելատ Թագտիր էյ-լեմիշ տիր։

—Գրեսի Լիսնեատ 25 սէնէատն պերու իյֆաթ հիւսնը խարմեթ էյլե-միշ օլան Ցանօր էք. Բարլատ խա-Թիֆա իսերեք, Օրիան Գանգ գան-գարքնը մալիւմաթ (բանէնեռման) ատբերէսինէ չէք Թայն օլընմազ զրը։ Մաւմանելէհ խայլի սէնելեր Դրեսի Լիսնե կիպի պէօյիւք պիր մաւեսա-սեի մալիյեսե մալիւմաթը վասիա քեռ իսուպ, զարլեթի վէ իսթի-գամէթիյլե հիւսնը իյֆաթ վազիֆեյե մուվաֆագ օլարզնատ, իչպու մե-մուրիյեթը սիատեսի Թարաք-քնատ լազմ կելեճ մուսվենեթ վէ Թեսիհլիքն կէսԹերիլմեսի գա-բարլալարքլմազ զրը։

—Իսկիւսարատա Սիւլեյման Ազա մահալլեսինատ ատքին 4 պուլուգ եաշնատ պիր Խալամ չօճուգ եվինին էօնիւնատ օյնամագատ իքէն՝ Թէք-թալը պիր արագա չարբզագ եէրե սեվերմիշ վէ եարալամզլարը։ Զօճզգ՝ էթրաֆատ եեթիչիլերեք գալարզլ-մազ վէ Թեատիրի պիլիճրա խանէսի-նէ կէօնատերիմիշ իսե ատ, հայթքն-ատ գաթը իւմիս խարմեթ տիր։ Ա-բրատաճը Օնիկ սերատաթ օլունմազ զրը։

ԱԺԱՆՍ ԳՕՆՍԹԱՆԹԻՆՕՊԼԸՆ ՊԱՒԼ ԿԻՒՆ

Էօյլէն վագզը Թեպլիգ էթմիկ Թելեկրաֆլար տըր.

ԲԷԹԷՐՍԳՈՒՐԿ 21 մայիս.— Իմ-բէրատօր՝ սիվարի միւֆԷԹԹիշը ու-մումիսի պէօյիւք տիւգ Նիգօլա Նի-գօլայեվիչ պիր եմրնամէ Թեպլիգէ-սուրքնա պելեսիյ մեմուրլարը վէ միւհենտիսլեր Թարաքնատ ատգ-գաթ օլունմատը լիւզումը՝ պու քեր-ըճ տատի լազմ կելեճելերե իչար օ-լունմազ զրը։

—Թիւրքիանքն ատենդ վէ նէհրլ-երինատ բեք նէֆիս պալզալար եէ-Թիչմեքատ օլուգ, պունլար իհթիյ-յաճաթը ատխիլիճեին Թեմիյեսի-նէ խարմեթ էթմիշլեր պաշգա, ճիվար մեմլեքեթլերե ատ իսրատ օ-լունարագ պիր ատբեճեյ գատար Թեեմինը մեճաֆի էյլեմեքատ տիր։ Անճագ պալզալարը նէֆճատեթ վէ քեսրեթինէ կէօրե, Թուզլամագ ֆեվ-գելատ իլերի կէօթիւրիճեք օլա, չիմանքի հալատ Թեեմին օլանան մեճֆաաթ գաթ գաթ արթատազնա-ատ, պունատ պեօյլե գու ճիհեթե սիգգաթ իսիլերեք Թուզը պալզագ իսրատաթքնա զրլերթ իսիլմեք ի-չիւն մեմուրիյը սիատեսի Թարաք-քնատ լազմ կելեճ մուսվենեթ վէ Թեսիհլիքն կէսԹերիլմեսի գա-բարլալարքլմազ զրը։

—Մարքատատ վերիլեճ մալիւմաթ նազարեն կէչեճելերատ Գահիրեսինին էօղլեգեիլ Թեաթրօրքնատ պիր գան-սեր վերիլերեք, պունատ Ցարսա-Թիւն էք. Սինանեատ քեմատ իլե Տիկին Գալեատ բիյանս իլե. մատատ Գարօթի վէ մաեթրս Մանդինի հար-բատ իլե բեճգագաթ էթմիշլեր տիր։ Գունատ մատատ, գօնսերատ՝ Երա-ռանդ օգատանոսատ վէ Գ. Նեվ-բուզ ժօրժալար Թերեննիւմ իսերեք, հազզրուն ֆեվգելատ Թագտիր էյ-լեմիշ տիր։

—Գրեսի Լիսնեատ 25 սէնէատն պերու իյֆաթ հիւսնը խարմեթ էյլե-միշ օլան Ցանօր էք. Բարլատ խա-Թիֆա իսերեք, Օրիան Գանգ գան-գարքնը մալիւմաթ (բանէնեռման) ատբերէսինէ չէք Թայն օլընմազ զրը։ Մաւմանելէհ խայլի սէնելեր Դրեսի Լիսնե կիպի պէօյիւք պիր մաւեսա-սեի մալիյեսե մալիւմաթը վասիա քեռ իսուպ, զարլեթի վէ իսթի-գամէթիյլե հիւսնը իյֆաթ վազիֆեյե մուվաֆագ օլարզնատ, իչպու մե-մուրիյեթը սիատեսի Թարաք-քնատ լազմ կելեճ մուսվենեթ վէ Թեսիհլիքն կէսԹերիլմեսի գա-բարլալարքլմազ զրը։

—Ուն Գարանը սեյիրմէնինատ չա-ուշան Խալիլ տիւն մաքինալարքն ա-ռատարնատ չալուզը իքէն, եթեյնի չիատեթլե սեսնեն չարխա գարարը-զը ճիհեթլե, եարզգելինատն ալա-զզը վեհիմ սուրեթատ բարլանա-զզը հալատ մաքինա սուրատուզզագ գուրթարզլմազ վէ սեսատ իլե խա-թախանեյե կէօթիւրիլմիշ իսե ատ, օրատա վեֆաթ էթմիշ տիր։

—Իսկիւսարատա Սիւլեյման Ազա մահալլեսինատ ատքին 4 պուլուգ եաշնատ պիր Խալամ չօճուգ եվինին էօնիւնատ օյնամագատ իքէն՝ Թէք-թալը պիր արագա չարբզագ եէրե սեվերմիշ վէ եարալամզլարը։ Զօճզգ՝ էթրաֆատ եեթիչիլերեք գալարզլ-մազ վէ Թեատիրի պիլիճրա խանէսի-նէ կէօնատերիմիշ իսե ատ, հայթքն-ատ գաթը իւմիս խարմեթ տիր։ Ա-բրատաճը Օնիկ սերատաթ օլունմազ զրը։

ՎԻԵՆՆԱ 22 մայիս.—Իրան Շահը յանկարծ Տինատ խուսուսի Թրեն իւլե Բատվոլովխագա հասատատ ռԹաֆօնը-նա վասալ օլանագ, վէ պունատն սոն-րա իմբերատորզգ սերայքնա մախ-սուս պիր Թրեն իւլե վէ Լէմպերկ Թարեգի իւլե Վիէննայա կիսէճեք տիր։

ԹՐԻԷՍԹԷ.—Գու կիւն արչիսիւ-չե Մարի-Ժոզէֆին իւլե պիր չօգ նա-զզրլար, պահրիյե պալ գօմանատը վէ պիր չօգ Աւսթրիալը վէ Մանատ մէպուսլարը հազզր գալզնատզզը հա-ռէ «Արչիսիւ Ֆերտինանզը Մաքս» խանինաքի հարզ կէմիսի սէնիզե ենթարիմիշ տիր։

Վիէննա.—Ալեմանիա իմբերատո-ռիցասը պիր ներտիվնէնէն իներ ի-քէն՝ եատնզլ պիր ատբմ ալարագ սիւյմիւշ վէ պալը խաֆիֆճէ պերե-լենմիշ տիր։

ԱԺԱՆՆ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ՃԱԲՕՆԼԱՐԸՆ ՄՈՒՉԱՖԷՐԻԹԷՊ ԲՈՒՅԱԼԱՐ 500 ՖՐԵՇԻ ՂԱԶԳ ԻԹՄԻՇԼԷՐ

ԲԷԹԷՐՍԳՈՒՐԿ 21 մայիս.— Բաւ ասնանմասը հագզգնատ իթմիշ օլասւզը նեչբիւրթը պիր չօգ բեմալեթլերէ մեյ-սան վերմիշ օլան եիւզպալը Գլասանը Զարքը պիր էմրնամէսի իւլե բիւթպէսի կերի ալընարզզնը ատան Բիւռ պէյան իսիյոր։

Բաւ կազէթալարքնը էքսերիսի պու-գարարը Թասվիպ իսիյորլար իմիշ, չիւնքի մամմանիսի Գլասս հէմ քէնտի-սինատն չօգ պոս իթթիրմիշ, վէ հէմ-ատ պիր չօգ ահվալատ իհթիյարը պիր լիսան գուլլանմագ եէրատ պու գարա-ռեյէ իթթիսրզլեզ էթմիշ տիր։

—Ատատան Բիւռ մանչիսթրի 21 մայիս Բարլեթի իւլե Մանչուրիատ Կանչուլին մեվզքինատն ատթիսեքի Թելեկրաֆնա-մեսի չէքիյոր։

«Սօլ ճենանրզզատ խայլի ճիատի պիր միւատեմէմ վուգուս կելուկի պարատա չալի օլմազ զրը։ Բիվայեթ նազարեն, Բուլարատան 500 քիլի գա-տար Թելեֆ վէ մեճրուն օլմազ։ Ճաբօնլարը զայիթը պունատ ֆազլա պուլընմազ իմիշ։»

ԼՕՆՏՐԱ.— Սանթրալ Նիւզին Ման-չուրի մանչիսթրինատն,

«Ճամատա կիւնիւ Բաւ ասքերի Վալ-եուէբասէն, Շիճնչէնգու վէ Մէնեն-հունչէն քէօյերի ճիվարքնատ ճաբօն-լարա հիճում էյլեմիշլեր տիր։ Պիր գաչ սատաթ սեվամ իսէն չիատեթլե պիր մանարեպեսէն սոնրա Բաւլարը կերի չէքիմիշլեր տիր։

—Ճաբօնիանքն Լօնտրա սէֆարէթի կազէթալարա սթթեսքի Թելեկրաֆնա-մեսի Թեպլիգ իսիյոր։

«Մարեշալ Օյամա Լիսա նէհրինին սաղ Թարաֆ սահիլինատ պիր գաչ սիւ-վարի միւատեմէմլերի վուգուս պուլաք-զը, վէ պունլար նէթիճէսինատ Բաւ սիւվարիսի Ֆագումնին զարզնատ պուլընան Կանչուլին ճիվարքնատ թօր-լանմազա մէհպուր օլուպ, պու սրրա-տա ճաբօնլարը արգա էհթիյաթսն թէհ-սիս էթմիշ իսթէմիշլեր իսե ատ։ պի-լատիրէ մուվաֆֆագ օլմայարագ չը-մալը զարպիյե ազրու չէքիմիշ օ-ատաղլարընը իչար իսիյոր։

—Բաւ պահրիյե նէզարէթի Գալթիգ ատնանմասընը չարգ ճիհէթ հալընը թաւթարագ օրատան Վլատիվոսթոգա կէթմէք կիպի պիր հարեքէթատ պու-լանմայաճաղընը, վէ Վլատիվոսթոգա կիրմատն եվվել մահարեպե էթմէք իչիւն ամրալ Թոկալը ատպաշզրատաղ-նը պէտն էթմիշ տիր։»

ԲԱԹՐԻԳԻԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Տիւն Ֆերիքէօյ քիլիսէսինին եեվ-մը մանասուզ օլատուզընատ, Բաթ-բեգ Ամն. Տ. Մաղաքիա Օրբազան

հաղորդութիւնը, Ցեղիքեօյ քիւրեղենաւ Ս. Գառարագ Թագաւոր խաչրեք բեք չոգ եհալի հաղը պուլնմալ աբը։ Տ. Բարթուղիմէոս Արքեպիսկ. առաքի այնը մեղքիւրաւ հաղը պուլնմալ աբը։

Բարիրգ Սրբազան պու միւնասեպէթլե պիր քարոզ վերսիլ վէ հեր քեսին չալեշմագ լիւզում վէ մեճուրիյէթինաւ պուլնմաբ իւլէ պերաբեր, ճենապը Հագդէն գուվվէթինէ վէ Թագաւորաբ իւսիյէսինէ եմնիյէթլե հարեքեթ խաիսէսինի եմր ու Քենգահ էյլեմիլ աբր։

Գառարագան օնրա Զենոբ պէյ Մերհամէթճեանը էօմիւշլերինին ռուհու իչուն Հոգեհանգիստ այնի խճբա օլունմալ աբը։

Քիլիսե այնի խիթամնաա Թաւրոր իւլէ տիւրբը չեգրմալ վէ Խորհրդարանը գաբուրնաա, Բարիրգ միւշարիւյհ տաւաի էօմր ու ոգիյէթը հաղրէթը Շեհրիյարիի եռաու Քէնքրար էյլեմիլ աբր։

Խորհրդարանաա Տ. Բարթուղիմէոս Արքեպիսկ.ան մառաա, Զենոբ պէյ, Արշակ էֆ. Ունճեան, Յակոբ էֆ. Գահրի վէ Թաղ. Խորհուրդը տիկեր ազալարը, տառա։ Արիս էֆ. Ցեղճեան վէ Ազնիւ էֆ. Տեր-Ահարոնեան հաղը պուլնմալշլար աբը։ Գունլար արագալար իւլէ Յակոբ Գահրի էֆ.ին խանէսինէ ապիմէթլե օրառա իքբամէն պիր Թամամ վէրիմիլ վէ պու սրբառա Տ. Բարթուղիմէոս Արքեպիսկ. Բարիրգ Սրբազանը սրհհէթ ու ոգիյէթի իչուն իսարէյի ազառահ էյլեմիլար։

Զենոբ պէյ վէ սարէ առաի խառարէի ազառահ էյլեմիլեր աբր։

Գու սրբառա Տիգրան էֆ. Ծուսուգճեան առաի միւվասէլէթ իսէրեք, Թաղ. Խորհուրդը հիւնը գայրէթինաւ տալալ Թագաւորաբը պէյան էյլեմիլ աբր։

Բարիրգ Սրբազան առաի թէմառի էօմր ու ոգիյէթը հաղրէթը Շեհրիյարի իչուն սուա վէ թեմենիրաա պուլնմալ աբր։

Զենոբ պէյ Մերհամէթճեան ազաեմճէ Թաղ. Խորհուրդ ազալեգնաա խաթիգաբը վերսիկի հալաե գու քերբ կերի ալմալ վէ սեվամբ մեմուրիյէթ գառար վերմիլ աբր։

Մէղքիւր քիլիսե Թաղ. Խորհուրդը Թեկչալ իսեն Զենոբ պէյ իւլ Յակոբ Գահրի վէ Արշակ Ունճեան էֆ.ներե Բարիրգ Սրբազան խառաեթեն պէյանը Թեչեքքիւր էյլեմիլ աբր, զիրա Թաղ. Խորհուրդ պիր արագի առաքը ալմաղա քիլիսէնին տուվարլարը եռմազա մուվաֆագ օլմուշ աբր։ Բարիրգ Սրբազան Տ. Տիրայր Վ.ի տէ Ցերբեքէօյինէ քարոզչի նասագ էյլեմիլ աբր։ Միւշարիւյհ հաղրէթլերի տաւ Տ. Բարթուղիմէոս Արքեպ.ը խառնէսինէ առաի զիյարեթէ կիթմիլար։

———

Բում Բարիրգի թարաֆնաա Շապին Գարահիսար մեթրօբօլիտ Բուլիգարը էֆ., Բարիրգեանէ գաբուլքէհաբը վէ Բարիրգը միւշարիւյհին պիրառէրզաաելերի իւլ ճումառ կիւնիւ Բարիրգ Սրբազանը խառնէսինէ զիյարեթէ կիթմիլ, վէ Բարիրգ Եուսքիմ էֆ.ներն պիրառերինէն վէֆթրնաան ասալը պէյան օլուսնան իհթիրամաան վէ ըղհար օլընան Թեէսիւֆաեն ասալը Թեչեքքիւր էյլեմիլ աբր։ Պառէհու Տ. Հմայեակ եպիս.ը առաի զիյարեթ էյլեմիլեր իսէ ան, օրառա պուլունմաբզրնաան, քելիսէյե կիսակ ասա իթաիքաեն ասնրա, միւֆրեգամ էյլեմիլեր աբր։

———

Բուսիա իմբերաթորքնրն ասղասուղը կիւն օլմագ միւնասեպէթիյե, եվվելքի կիւն Տ. Հմայեակ Եպիսկ. Բարիրգեանե գարու քեհեռոր սառա։ Արիս էֆ. իւլ պիրիքաե Բուսիա սեֆարէթխանէսինե ազիմէթլե, ըեսմբ Թեպրիքի իլիա էյլեմիլեր աբր։

———

Էրմէնի Գաթոլիք Կ. Բարիրգի բիւթ. Գոլոս Սապպաղեան էֆէնտի հաղրէթլերի եվվելքի կիւն Գաղբ Ալեյե ազիմէթլե Զաթք Սամիի Սառրապամիի գիյարեթ էյլեմիլ աբր։

———

Ս. ՅԱԿՈԲ ԱՆԿԵԼԱՆՈՑԸ

Մեծ. Յովսէփ էֆ. Գ. Գասապեան (իւր մասնաւորեան տաթիւ 540 գլ., Մեծ. Լեւոն էֆ. Սիսլեան 87.50 գլ., գումար՝ 627.50 դրշ.։

Բարերար Ոմն 117 քաշ չոր բալ (ֆիչնէ գուրուսաք) եւ 28 քաշ վանտանճուկ, Մեծ. Մկրտիչ էֆ. Թոգաթլեան 430 հատ բաթթ, Վահ. Յովհաննէս էֆ. Սագզը 2 հատ ալեաբ, Դերյ. Ա.Յովս. Ծ. Վ. Աբիկեան գրատեղան մը, Մեծ. Բարթիկ էֆ. Սամանճեան (ի Բաթի) 10 քաշ սեր եւ 5 քաշ ճավանի, բարեբար Ոմն 5 տեսրակ ծնունդ Թուղթ, Մեծ. Գոլոս էֆ. Մամեան 3 կոստ կօնակ, 4 տուղին հախարակ դերձան, սնուսկ մը (260 հատ) նարինջ 7 դգալ, 7 դանակ, եւ 7 պատառաքաղ, Անկեւանցիս մատակարար, Մարկոս աղա Ապեան 10 քաշ գառաղբի եւ 1 քաշ ընկոյզ սակուտ, Աղն.Տիկին Սօֆի Տէր Յովհաննէսեան զոյգ մը ծաղկեփունջ արուեստական, Աղն. Տիկին Աղաւնի, փունջ մը ծաղիկ եւ 10 հատ մոմ, մատրան սուրբ Թաղման համար, Վահ. Օրիորդ Սօֆի Կէօլէօղլու 60 հատ չէօրեկ, Մեծ. Հաճերի էֆ. Գալլա 30 քաշ կոթ, Մեծ. Սերովբէ էֆ. Մաղիկեան 2 պատկեր չրշանակալ եւ 1 դրեան. Մեծ. Գոլոս էֆ. Ճամճեան զանազան ծաղկունք Անկելանցիս պարտէզին համար։

Ի Լ Ա Ն

Էրմէնի Գաթոլիք Ս. Յակոբ խառաթխանէսի Թարաֆնաան վարիս օլան իլան աբր։

Անկելանցիս կալուածներէն, Բերա Կալաթա Սէրայի հաեւ լագ փոգոց, ընդ Թուով 6 տունը, 300 օտմ. սահայ գնով գանուած է։ Հաղարարաւթիւնը փաթթայ ծանուցանել Թէ նոյն գինէն աւելի վճարել ուզողն, պարսի Թուսխանէս մինչեւ 15 օր, դիմել Հաղարարաւթեանս ի Խորհրդարանն Անկելանցիս։ (Կնիք)

Բանկալթէ 7 մայիս 1905

[Սթնկեր տիքլ մաքինասրնրն իլան իչուն սան առհիէմիդէ միւրասնասթ։ [սանա։]

ՀԱՎԱ ԹԷՊՏԻԼԻ

Ա.

Մեսէնիլեթ Թերագդը եթթիքճէ ինսանքն «հալվանիլեթի» բայրամ վէ վեզաֆէքը ուզվիլեր եսասիյեսի վէ քեսքիճեր ալհայրա չամիլ օլան եճալը հալվանիյեյի բեհիրը զեվալ օլույոր։ Զիւնքի սահգը ճեպրի եսնիւնաե ինսան իլա Թարղը հայրատան, սուրեթը Թեայլուլը հալվանիթնանան ուզագլուշլյոր։ Իհթիյաճաը Թապիյեսինի, եթիյասաթը սալիյեսինի ունուաբյոր։ Հայրեթ Թապիյեսեան չեգդը հայրեթը սենասիլեյե կերբյոր։

Ցեքրեթեն, Թապիսեթեն, սլեգ եերլերաե սաքի վէ Թեմիզ հավասա եռալամագա, սահմի սուրեթաե Թեպտիլը մեվգը վէ մեքանե հաղը պիր կեօյեպեվիգ հալինաե հայրեթնը կեյիրմեկե սլրշմբյ օլան ինսան, մեսէնիլեթին գուվվեի մանճպերեյի սրհհեթչեքենանեսի իւլ հավասը ֆեսասա վարմբյ սար վէ գալագագլեգը եերլերաե պոպալրգ գալբյոր։ պեսեպիլեքաեն կիւճ հալ իլե չեգդ մեսենիլեթ քեսագ իսեն եգնսի սաեմ «չեհր» նամզնը վերսիկմիգ պու «պեչեր գորբենամբրգ» իչինաե սահեա սանուգ սարարբյոր քեօյլերաեն գասագա վէ չեհրե սոպրու պեգդ կելեն պիր «սելը պեչեր» Թեսերիրլե մեսենի մերքեպլեր կիթաքճէ պեօրլիգ գալագալրգ քեսագ իսիյոր։ Թեեմին իսիլեն իսիքհամը իհթիյաճ էվ Թերագդի սահվալը բուսիեյեր բազմեն հայրեթը ինսանը պու պոպրգ հավասան, Քոպ, սիւման վէ հեր նեվ խասթալրգ Թօխումլարը իւլ սալու օլան պու զրասի Թապիրսեն բեք գիյասե միւեեսիր օլայոր։ Եսվալ եավալ զեհիրլենեբեք Թելեթ օլայոր։

Հայրեթ եասի ունուրլարը օլան հալվանեն չու բիւլեք վէ Թեպտիլիրինաեն ինսան Թապիյեսը սա սեյլիյոր։ Ինսան հայրեթ Թապիլեսինաեն ուզագլուշլյոր վէ հեր նեվ խասթալրգա միւսթահա գալբյոր։

Մամաֆիհի երնե ֆեքրեթը սալիյեսինին, սահգաբ հալվանիյեթինին իյճազաթքնսան օլմալը սբր քի, ինսան պու հայրեթը սենասիյեյ Թեմամբյա սալբյամյոր։ Տայմա պիր սալբյալրգա, պիր պահարա, պիր ինքյանֆը Թապիլիյեյ պեգելեյոր վէ նեվը պահրը կեօրիսնեմ Թապի հայրեթնը բիսնաբը արբու խալյոր։ Թապիյեթը ֆեյյալ սարբնը Թեմամյա գօյմագան, պահար լեվհարբնա գալբյը միւլթագանե չբրնմագան քենանին ալամյոր։ մեչղուլիյեթինին սերեհեմ վէ նեվի հեր նե օլուրսա օլսան, հիչ օլմագա պիր կիւն օլսան գբրա չեգդ Թեհեւլիյթը պահրը սեյբ ու Թեմամյա իթմեկե խահիչկեր օլմայան, օվալրա, պալբրլարա գօյարագ սեյբ ու Թենեղղիւհ իթմեկի ճանսան կեօնիլսեն արզու իթմեկեն վարը մը աբր։

Զիւմբիսթին չիմենլերին կիւղեւլեկի վասիլերին չեթարեթ վէ իհթիյամը, գօգուլը չեյեքլերին Թերավերի Թեմամյասան են սերթ Թապիյթ։

Լալը պիր քենարիլերինի ալամագլարը, պու հալ սարերեի իհթիյարան չեգմբյ պիր մեվզեմ հալե կելմիյ աբր։ պահասուսա մեսաեի ագիլե վէ պեսեհենիլեի մեվթեմալիլ իւլ վիճաւաբ գալիթիլմբյ, գանը սալանմբյ, ֆագերլեշմիյ, հաբլը հեր մանեսաբյա սարարբյա օլմալ օլանլարդա, գալիթ գալագալրգը չեհերին մեվգիհ չամաթալարբյա խբրբալանբգ սասրան խասթալարդն գբրա, սաֆ հավայա իհթիյաճլարդը բեք գիյասե արթմբյ աբր։ չիւնքի չեհրլերին գալագալեգլը օլմասը կիթաքճէ արթբյոր։ հեր Թարաֆա մամասրիլեթ պալ կեօրթերեք չեհրին արալեգլարբնաաքի օ հեհիմ պօթանլար, պալչեներ բարչանարգ մահալլե հալինե գանալբյոր։ մեսքեներ խարիճե, եթբաֆա, պախասասա պեօյիք պեօյիք պալչեներին արտա հալինե կեթիրիլմեսիլե սախիլե օպրու եռալարգ վիսաթը աբդ ալալբյոր, եմալքինին հավայա սօղրու եիւքսելեն վէ կիթաքճէ սաեսի արթան գաթարը իսե հայրաթալ զբյանքն կեյմեսին, հալվանքն Թապելիկինի պօղբյոր։ պինաեեանելյհ չեհրլեր նէ գառար միւԹեսիլ պիր իգլիմսաե նէ սերեհեե լաթիթ վէ հավասար պիր մեվգը վէ վալիլեթաե պուլնբրսա պուլնսանլար, երնէ սբհհեթե մուլիրը սերլեր։ Իլթե պու զարարլարսան սագդնմագը, վէ հիչ օլմագ իսե սենեեին են սբճագ պիր մեվսիմսաե գալբյը չեհրի պրագբգ քեօյլերե գբրլարա չեքիլմեք սալեսինաե միւմքին օլապիլիր։ վասի չալբրլարը, սալեսար ալալարը, պերբրագ վէ ագար սալարը օլան պիր գբբ, պիր օվա գալալգալրգ արագա կիւրիւլթիլերինաեն գալբթարբը, ֆիքրի, զիհնի սալչ, սիւլիւնճեմիզե վիսաթ, բուհբզբա նեչաթ, կեօյնիսիլգե ինպիրաթ վերսեքլե պերբարեր են գիյասե սեճալարմբզա գալվվեթ վէ սֆիյեթ վերերեք պեգի եեեն պալչանան սարֆը մեսաեյե Թեչիգ իսեր։

Ինսան գալալգալրգը իֆասա իթաեկի պիր հավա —ալանբրգլեգ։ պալչեսիզլեք կեպի սհվալը սբհհեթչեքենանե իւլ սաֆվեթ եիւգի կեօրեմեսիկենանեն սարֆը նազար—սա սրբալարսան, հարաքեթեն, վէ պեն սիւրլիւ սեկեգլերեն սալը սօղագլարսան չբգան Թօպլարբն, ֆալ բիգալարսան չբգան սիմանլարբն պերիգիրինե ինգեմամբ կեօղ եօնիւնե կեթիրիլիր իսե եռալբն չեհրսե օ Թաւրմանբն սբհհեթ ու հայրեթանե գառար ֆեեսա կելեճեկկե եյիճե քեսարիլեպիլիր։ պիր քերբե սե սիւչիւնլիսի. սեօրթ Թարաֆը եվլերլե, սավարարլա գուչաբլմբզ, հավա վէ զբյա կիպի հայրեթ եասեն գալիլեթարիճե մասեելերսեն մահրում իսիմլ եվլերսե, չալուգ չանուգ գաբանբզ գալմագ նէ՞ գառար մալզիրը սեր։

* * *

Թեպտիլը հավայա, եռա հավա ալմագ, գբյեն պիր «հավա սալբգալբգը» վէ «հայրեթ սանուգալբգը» իչինաե կեչիրիլեն եսմրե մուգագլ սահա սաֆիյանե, սահա բահաթ պիր մեվսիմ կեչիրմեք, պեսեեին են կիւղել վէ նեֆես իգլիմլերսեն միւԹեԹաբաթ պու արագիյե մախասա օլան պալբգ գալեգքսիսնը պիր գաթ սահա Թեչեին վէ Թեչեիս եալեմկի ունուԹմագ գալմի սեր։

Գու մեվգեսան իթիպարեն եալալմբզ եիւգելմեկե պալալբգ։ Շրեգ Լամա իւլ պերպեր երնե են եօնաե պալբնբյոր իսեք։ հալվանալրբմբզը պիրալ սբբգը սիւրերեգ երնքեք պիր մեվսիմ կեչիրմեք, պեսեեին են կիւղել վէ նեֆես իգլիմլերսեն միւԹեԹաբաթ։

Գու մեվգեսան իթիպարեն եալալմբզ եիւգելմեկե պալալբգ։ Շրեգ Լամա իւլ պերպեր երնե են եօնաե պալբնբյոր իսեք։ հալվանալրբմբզը պիրալ սբբգը սիւրերեգ երնքեք պիր

Մեղքիւր Թէլեկրաֆնամէտ ի՛ւր սիւլտան օրաւունքն պիրիպէրիւն բէջ եռգրն պուլնաղլը բիվայէթ խարիւ-յոր։ Շըմալի Գօրեան պուլնան Բուսֆորն իւսթիւնտարեանթեամբ Նօվոիկ-վոգոյ սիր։

—«Թայմզ» կազէթասը Թօքիոան չու Թէլեկրաֆնամէյի ալմը սը։

«Մանչուրիան պուրայա կէլէն խոպերլերե նազարն մուհարեպէ եդն սը։

«Բուսլար Եեգհոյնկին 24 միլ մե-սաֆէսինան պուլունան պիր նոգթա-ան Հայաօղնան գառար եերլեշ-միլեր սիր։ Ճարօնլար իւչ գոլ իւղե-րինե իլերլեմէգա սիրլեր։»

ԲԵՆԵՐՈՅՈՒՐԿ.— Բէգիրնան Բե-թերպուրգ ժամանօնա չէգիլէն պիր Թէլեկրաֆնամէյե կէօրէ, Բուսիանդն Թէլեկրաֆ չէգիր մարլոհաֆիւզսը Զին հիւքիւմէթինե թեպլիգ էթմէյ սիր նոթա՝ Ճարօնիա հիւքիւմե-թինին Գորեա իմբերաթորլը Ճա-ռնիայա կեօթիւրմէգ նիյեթինան օրաւղը Բուսիա հիւքիւմէթինէ թաղիր սլընաղը, պունդն իսկ Գորեա իմբերաթորլը վե Թէմամիյեթը միւլթիյեսինի թէեմին իսկն Սիմօնա-գաքի մուահեսէսի ահգեամնա գաքը պուլնաղլը պէյան էթմէյ սիր։ Բուսիա հիւքիւմէթի [պէօյուգ սեվիյեթլերե սահի ալմը մեսլա-պիր նոթա թեպլիգ էթմէյ սիր։

ԼՕՆՏՐԱ.— Թօքիոան չէգիլէն պիր Թէլեկրաֆնամէտե, Ճարօնիա հիւքիւմէթինի պէօյուգ սեվիյեթլե-րե վերիլմէգ իւղրե պիր նոթա թեր-թիգ էթմէյե օլաուղը պիլմեդիլե-յոր։

Գու նոթա մահարեպէի հազրրա-ան Ֆրանսանդի մեսլեգինե սահիբ սիր։ Ճարօնիա հիւքիւմէթի նոթա-ան Ֆրանսանդի էթմէյ օլաղը թաղը ու հարեգեթինի եմնալ թեյգի էթմէյնի, վե Ճարօնիանդն գունան էսթիգատլե թեյգիդիւ էթմէգե պերաղեր, հուգուգ վե մենգիիինի մահգամասը իչին մուսթեհրեն թեսաղիրը լազմե էթթիհամ էտեյնի պէյան իսթ-յոր։

ԼԻՍՖԱ.—Բէթերպուրգ ժամանը պերլիգեզը սիր էլար իսթյոր։

«Բուսիա գահրիյեսի պաշ գօման-սանը պէօյուգ սուգ Ալեքս՝ «Իմ-բերաթոր Իգնենի Ալեքսանդր» պրոնլոգը իլե պուրայա կելմիյ, վե ան պիր հենի նազլիլե կելմիսինե մու-մանլեյինին հուզուրընան [Բուս պայ-րաղը չեգիլմիյ սիր։»

ԼՕՆՏՐԱ.— Բէգիրնան իչար օլան-աղլընա նազարեն, Ալեմանիա հիւ-քիւմէթի Շանթունիսաքի հուգուգ վե իսթիյազաքընդն պէօյուսիլմէսի-նի, վե Հայլու լիմանընդն պրոգրա-մասընդ Զին հիւքիւմէթինան գալրը ումմ սուրէթե թաղեգ էթմէյ սիր։

Ալեմանիա հիւքիւմէթինին պու խուսուսան գալլանաղլը լիման սու-րէթը գարթիլեե օլաուղնան, Զին հիւքիւմէթինին է՛ն նիհայէթ Ալե-մանիանդն թալեպինե բաղլ օլաճաղը գանն օլաճաղյոր։

ՎԻԵՆՆԱ.—Մանչուրիան ալընան բեսի թէլեկրաֆնամէյերե կէօրէ, վուգու պուլան ոսն մուհարեպէե Ճարօնլարդն ասլէնեռհ օրաուղը գարա-չընան պուլունան Բուսլար կէրի յեգիմիյլեր սիր։

—Բուս վե Ճարօն ասնանմալարը-ան հիյ պիր խապեր եոգ սը։

ՌԻԹԵՐՍԲՈՒՐԿ — Ամերիգա Ռօճէս-Ֆելլինոքի Մասսաչուսեթտա իլքէն գեսրեբ խասթալեղնա Թուրքլար-մէյ վե խասթալեղը պէր պուլուն-մէյ օլաուղնան, երերինե ամերիգա Գիրիլով Թային օլունմէյ սը։ Ռօ-ճէսթվէլնոքի խասթալեղը իլե պե-բապեր ասնանմայը Վլասիվոսթոգա գառար կէօթիւրեճէք իմիշ։

ԲԱՐԻԶ 21 մայիս։—Ամերիգա Գիրի-լեվին-սալը կիւնիւ Վլասիվոսթոգա կիռեճէյի Բէթերպուրգիան գլուխ-լիյոր։

—Բէթերպուրգիան չեգիլէն Թե-լեկրաֆլարա նազարեն, Բուսիա պահ-րիլե նէզարէթի ամերիգա Ռօճէսթ-վէնոքինին ամերիգա Թօգոյը պուլուգ մահարեպէ էթմէգ իւղրե չըմալա սողրաս կէթիգիկինի պէյան իսիյոր իմիշ։

—Խարպին խասթախանելերինին քեմիլեն պոլսաբլարդը մեղքիւր չեհիրան պիլաբիլիյոր։ գիւթիւն եարալարը Զինթա, իրգուսքա նագլ իսիլմեգան սիրլեր։

ԼՕՆՏՐԱ.—Թօքիոան գա Թէլե-կրաֆ իչար խաբիլիկինե նազարեն, ամերիգա Թօգո՝ Ռօճէսթվէնոքի իլե հարպա կիրիշմեյիգ Բուս ասնանմա-սընդն Վլասիվոսթոգա կիրմէսինե միսսատե իսեեիք սիր։ Գունան ասնրա ամերիգա Թօգո՝ Բորթ-Արթիւր եօնիւնան եարմշ օլաղը կիպի, Բուս ասնանմասընը օրաուղ սախի գառա-Թանաղ սը։

* * *

ՊԻԹԱՐԱՖԼԸԳ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Թօքիոան մայիս 13 Թարիխիլե իչար օլաղնաղլը կէօրէ, Ճարօնիա հեյեթը «Իրոսիլեեին» են իլերի կելեն երգեքնը Ֆրանսանդն պիթարաֆլը-ղընան իլերի կելեն հասիսե հագ-գընան գաշ վեքլի գօնթ Գացուրա-նդն նազարը սիգգաթնը ճելդ ԻԹ-մէյ սիր։ Գօնթ Գացուրա հիւքիւ-մէթին մենգիլի մեմլեքէթե են մու-վաֆէգ պիր Թարդան հարաքեթ էթմեգաե պուլընաղլը պէյան վե էթթիհամ օլունան Թեսադիրը միւա-Թելիֆեյի էթեան եյլեմիյ սիր։ Հե-յեթ էթթիհամ խարեն պու Թեսա-դիրլերան ասլայը ըգհարը ամմանա-նիյեթ էթմիյ վե Ֆրանսաղլարա ալը-վերիլ էթմեմեգ հագգընան Ճարօն Թիճարեթ օսասը Թարաֆընան էթթիհամ խարմիյ օլան գառար պու-նդն իլերլերինե կերի ալընմյ սը։

* * *

ԱՄԻՐԱԼ ՎԻՐԵՆԻՈՒՍԸՆ ԷՖԵՆԱՐԸ

Բուսիա երգեքնը հարպիլեի պահ-րիյե բեբոթ ամիրալ [Վերենիուս սա-խի պիթարաֆլըգ մեսելեսի հագ-գընան բեյնի վերմիյ սիր։ Մու-մայլեյհ սեյոր քի, «ասնանմալա-ըդն Ֆրանսա սեվսիլինան ազի-մեթլերինի մուհագգագ սուրէթե պէյան իսեմեյիյ. անճագ չալեա ելան Բուս հարպ սէֆինելերի Անդամ սեվսիլինան պուլունդյոր իսկ, եմին օմալըսընդ քի պուլնաղլարը եեր Ֆրանսադ գարա սուլարդ սախլինան սեյել սիր։ Ամիրալ Ռոճեսթվէնս-քինին պիթարաֆլըգ մեսելելերի հագգընան միւգիլթ իհսան վե Ֆրանսա իլե Ճարօնիա արասընա պիր էսթիլաֆ Թեվլիա էթմեգ իւս-մեա վե մագսատլարլե Հայնան սեվ-սիլինան կեղինմեգաե օլաուղնա սահը վագթ օլան բիվայեթլերի գա-Թինեն Թեգզիդ եյլերիդ։ Շայեա ամ-միրալ Ռոճեսթվէնոքի ֆարզը մա-հալ օլարագ պէօյլե պիր Թասավ-վուրան պուլընմյ օլսա պիլե Ֆրան-սադ սեվսիլինի մահգամ օրայա գա-նայիմը պահրիյե կեօթիւրմեգ մագ-սատլարլե իւսթիւնհարաքեթ էթթի-խաղ էթմիյ օլաճաղ վե գաս սու-րէթլե Ֆրանսանդն պիթարաֆլըգա միւթեալլիգ Թալիմաթ վե նիզամա-Թընա մանեալիգ հարաքեթ էթմիյ պուլընաղլը իսի։ Ֆագաթ ամիրալ պէօյլե պիր չեյ եարմասը։ Զաթեն Ճարօնլար պիլե քենարխանե պէօյլե պիր չեյ իսնաա էթմեյօրլար։ Գի-նանելեյհ Ռոճեսթվէնոքինին պի-Թարաֆլըգա գարշը հիյ պիր հարա-քեթ իրգա էթմեմիյ օլաղը ուսմանլարընդն վեքիլը ուսմանի Թային էթմիյ սիր։ Հալ պու քի, հագիգաթաա [պու Թիճարեթխանե-նին սալու եասը եոգ սը։ Խոսրով էֆ. պէօյլե պիր վեքիլեթ ալաղ-զընան սօյլը, սեսարիգը իգթիսաթլե օլարագ 30 լիրա կիպի էհեմ-միյեթսիզ պիր սեպլաղը իլե սեֆա վերմիյ սիր։

Տօլանաղրընը իլե խասթիգրագ խաեն արասընա իլե մուսմեկե քեֆալեթ-սիզ վուգու պուլուգ, տօլանաղրընը Համգուրկեր պունլարը մունթազա-մեն Թեեսիլե էթմիյ սիր։

Պաղը ալեսմեթլերե նազարէն, պու խէյալի Ամերիգա կազ գում-բանեասընդն մեգթուլարը, Զա-նագգալե իլե Տերսատեթ արասընա պիրի [Թարաֆընան եազըլմըշ սը։ քի, պու սատամ սա մերգում սալանաղրընդն բեֆիգի կեօրունե-յոր վե պու տօլանաղրընդ պաշ-գա իշթիրաք խաեներ սա օլաուղը կեօրունեյոր, պիրա կեչեներերա Համ-պուրկեր Խաքեհաերիեսեն քենար-սինե չեգիլմիյ պիր Թեկերգաֆը Գու-բուլպալըգնան էֆ.յե կեօթերմիյ սիր։ Գու Թեկերգաֆա Հոյանան պանեբրալը «Շարլուս» խմինան պիր վաբորը Ամերիգա կազնը Համ-լեն Տերսատեթե կեմեգ իչուն եօլա ալեգաղը իլար խաբիլյոր իսի։ Գու կազ իլե սեֆա օլարագ Տերսատեթ բիսացասընա չըգաճաղ վե Թեերուպ-գեն խաբիլեեգ խսի։ Գուբուպալըգնան 30 լիրայը պու Թեկերգաֆը կեօր-սիկինան վերմիյ սիր։

Գու Թեկերգաֆ ալընաղլընան Գու-բուպալըգնան էֆ. սրԹրդ վեքիլը ումմամի սրֆաԹլյա պու իչան Թե-մամեն էմին օլարագ կելեեգեք Նիւ-մունեկեր իւղրերինե մուսմեկլաթա պուլընմաղ իչին ֆեֆեերերը գում-բանեասը իլե միւզաքերաթա կիրիշ-միյ սիր։

Նեմամ Համգուրկեր Գալաթա սե-բայընան մահգաուս օլուգ, չերիքլե-րինին ատ մեյանան չըգաբլաճաղը մեմուլ սաբը։

—Վեպեր խանընան պիր օսասա չալըշան օյմանը Բաֆի վե մարանկոդ էմին նամ սելիգանլըար եվվելքի ազամ իշլեսիքլերի եերսե արալա-ըընան պիր գավկա գուհուր էթմիյ վե Էմին՝ պուլշգա Բաֆի 7 եերինա-են եարալամշ վե մեեբուհ հիյ պիր իթասե վերմեքսիզին վեֆաթ էթմիյ սիր. իյ զաղբեանա իչխա-լիյ գաթիլ եազալանմշ սը։

Գաթիլին գալամշ օլարագ գա-բըընընդն մագթալ Բաֆի իլե միւնա-սեպաթսա պուլունմաղընան սալ-ալը գավկա գուհուր էթմիկի սեօյ-լեեիյոր։ Գաթիլ պանան եվվել սե պիր հերհ իչինան սալալը մահգաս օյմուշ իմիշ։

—Իսկիսարաա Աճը Պաաեմ հիւ-վարընան պիր արապանդն զեկիրլե-րի իւրքերեք ալապիսիկինե արա-պալը սիրիւքլեմեքսե իքքն ըենչ-պեր իզղեթե չարբրշ [մերգում պա-չընան աղբրնա եարալանմշ օյմաղ-լա արապանը գալմշ սը։

—Գումգաբալը կեզիճի ալը Գա-չո՝ պիր գաշ կիւն եվվել ելինան մեեբուհ օլաուղը հալաե եվվեեն կիս-սեր գարբրը Թարաֆընան վուգու-պալան սիվալ իւղերինե ալանգա-լարընը Թահսիլ իչիւն պիր խանա կեթարիկինի վե խանաա 6 քեչի իլե գավկա բաերեք ելինան եարալան-աղընը սեօյլեմիյ վե օ կեեե խաա-Թալանը եվվելքի կիւն վեֆաթ էթ-միյ սիր։ Զեվեեսի՝ մերգումդն էսերը ճերհանեն վեֆաթ էթթիկինի իտասա էթմեքլե Զաղբիյե նեզարեթի ա-Թըպասընեա օրԹան ամելիյաթը իերա օլունմշ սիր։

—Եվվելքի կեեե Սամաթեասա Թրամվայ եօլընաա սասեքար Գառնիկ վե Աեեն նամ քիմսելեր պիրպիրիլե գավկա բաերեք Գառ-նիկ՝ Աեեն հերհ էթմիյ վե մեեբուհ Մ. Փրկիչ խասթախանեսինե նազ-օլունմշ սը։ Ճարիհ Գառնիկ գա-ղըԹաա արանընյոր։ Մեեբուհեն հայաթը Թեհլիքելի սիր։

—Իրմիր ճիվարընաա Գուրնազասա-քինելերինեն 5 քիլինին էլան մեյանա չըգասընընը եվվելքի կիւնքի նիւսխեմիզաե եարմշ իսի։ Զաղբեանա իրբա օլունան Թեհար-բիյաաա սախիրեն պու 5 քիլինին գաթ օլունմշ ճեսեալերի մեյանա չըգասընընը սը։ Գունլարաան 1ի Իալամ վե 4ի Բուս ղուպ. իւղերե-ինե 20 մեճիսիյե գառար պիր բարա պուլընմագաա իմիշ։ Ճեսա-լեր Թանընմագ պիր հալաե օլաու-զընան, ճինայեթին 10 կիւն եվվել վուգու պալասընը անլաշլեշյոր։ Գա-Թիլերին եագալանմասընիյուն զաղբ-Թանա կեբմիլեթլե Թեհարբիաթա սեկամ իսթիլիյոր։

—Գունան եվվել եազաղբմշ կիպի, Գեյոգլանդն են կիւզել եերլե-ինեն օլաուղ Թենեզգիհերվերան խաղբն պիր գառ սահա ճելաղ բաղալեթ իյիւն պիր չեքլը գարիճե կեթիրիլմեսինե պալանելաղիմ օ-լան Թեբե Գաղը Գելեսիյե պաղլե-ռինան եսկի պինանդն Թեմամմեյա եեզգելմասեյա եերինե ինչա օլունան վե երպաղը Թենեզգիհի մեՃՃան խաեեեք սերեեեսե միւքեմմել վե հիսաեն նազարբիպա պուլընան Թեմամշակեասհն ինչաԹր խիթամ պալմասեյա խալգա սալմշ սը։

Մեղքիւր պաղլե Գիլեսիյե պաղլե-ռինան եսկի պինանդն Թեմամմեյա եեզգելմասեյա եերինե ինչա օլունան վե երպաղը Թենեզգիհի մեՃՃան խաեեեք սերեեեսե միւքեմմել վե հիսաեն նազարբիպա պուլընան Թեմամշակեասհն ինչաԹր խիթամ պալմասեյա խալգա սալմշ սը։

Մեղքիւր պաղլե Մ. Ը. Թավրս Բարաասալոս ԻԹալիասան 45 մասիգգինեասանդան միւրեք-քեպ պիր օրքեսԹրս Թաղմը կե-Թիրմեքլե իքԹիֆա էթմեյիդ, պաղ-չեեն Թանդիմ վե ԹերԹիպինե ֆեվ-գելասե սեգգաԹ էթմիյ սիր։

Թեմամշակեասհա սրպա Թարաֆ-ասա պուլընաճաղ խալգը սրապա կիւրելիլեերինանեն պիպար օլմամաղ վե քեմալը խԹիրասհալա վագԹ կեչիրմեգ իւղրե քեսրեկեր սիւք-քանալար եարբլաճաղը կիպի, ե-յիրճիլերե մահասեսա սա «ամբիթեա-սը» Թարընանա եերեր եարբլմշ սը։ Հալպու քի հալա սերեն օլաա սա պինանդն աղբաղ գրմալը խա-Թենիսիկի վագԹ վե 5 սաղիգա պրոՃեքնա գարանլաղելեճեք սուրէթաե եարբլմշ սը։

ԵԱԼՎԱ ԳՕՐԼԸՃԱԼԱՐԸ

Եալվա գարլըճալարը պու «էնե էվ-բրանդն պիԹին մեչհուր գարլըճա-լարը մերԹեպեսինաե Թեղեեն վե Թան-զիմ օլունմշ սը։ հելե խավասը չի-փխիլեսի ալարդն ֆեվգինաե սիր։ Գարլըճա միւսթեհիլերի պու գարլըճալար-ընդ խավասը չիֆխիլեսի մերԹեպեսին-ե միւքեմմել վե մանԹազամ օլմասը-նա զալրեթ իԹթիքլերինանեն, օրաաա չիմամ մանԹազամ օԹելլեր վե համմամ եանիլեսի մեվճուա սը։ Հելե Մ. Սիսս-Թոսին նեզարեթի ալընսաա օլարագ գարլըճասաա սալմա պիր Թաղիպ պու-լանմաղաա վե խասԹալարընդն ֆեկենե մուսվաֆըգ սուրէթաե իսԹիհամ էթմե-սի իչիւն Թեգալիւսաաը Թըպպիսե իճ-բրա իսիմեքսե սիր։ ԻրԹե էն պէօյլե մենՃՃաԹ սա պու սը։ պաճուսուսա հեր կիւն մանԹազամ, չալուգ եօլ ա-լեբ վաբոր իչլեմեսի, բասԹա վե Թեկե-կրաֆնանե պուլունմասը կիպի սունու-լեԹեր մեվճուա օլաուգաա Եալվա գարլըճալարը հեր զեման մազհարը բաղպեթ օլաճաղ սը։ Օնդն իչիւն կիւ-զել պիր Թեկեղգիւն իերա եարեք, սը-հեթեն իսԹիֆազիւն էթմեք էսԹեեկլեր սա ինԹիզամը նիսպեԹինաե իւճրեթ Թարիֆասը բեք եեվվեն օլան վե պու-սենե սուրէթը մախասուսաե միսթե-հիրլերի Թարաֆընան խԹիհամ ֆի-լասը Թենզիլ իսիլեն պու գարլըճա-լարը Թավրսիլե լազմեմեն սիր։ Հեմ սրհ-հեթ, հեմ իսԹիրահաթ, հեմ Թենզիլ-կիպի գալիսելերի Թեեմին իսեեն Եալվա գարլըճալարը պու կիւն ումմամ քիւչաա օլընաճաղ սը։

ԻԶՄԻՐ ՀԱՄԻՏԻՃԵ ՍԷՆԱՃԻ ՄԷԹԷՊԻ

մենֆաաԹընա սրա օլմագ իւղրե Թեր-Թիպ խսիլեն 10ընդը բիյանգօնդն 3 մա-յիս 1321 Թարիխիլի 7ինեի քեչիեսինաե գագանան նումէրօլարընը ճեավելի սիր.

Նո.	Ղ.	Նո.	Ղ.
176	1500	7033	800
187	1000	7478	1500
316	800	8130	1000
399	800	8325	5000
597	1000	8336	800
1255	800	8655	800
1472	1000	9056	800
1649	1500	9134	1000
1692	800	9289	1000
2223	800	9444	800
2339	1000	9583	3000
2398	800	9742	800
2403	800	10193	800
2538	1000	10268	1000
3040	1000	10846	1000
3188	800	11176	800
3496	200000	11423	800
3787	1500	11852	800
3965	1000	11866	1500
4072	800	12545	1000
4094	1000	12597	1000
4319	800	12721	800
4669	800	12781	800
4816	1000	13716	800
5196	2000	13790	15000
6179	800	13799	800
6593	1000	——	——

647 նումէրօ սա պէէրի 560 ղ. գագանմշլար սը։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՃԷ

Բուսմէլի չըմէնաքէրի ԹահվիլաԹը-նդն 212ճի գարբաը կելեեգ սալիր. մայիսին 31ինեի կիւնիւ Դամ եօյլեյին սլէնէ վե Օսմ. Գանգաը մարիֆե-Թիյլե Տուլյանը Ումումիյե իսարէսին-ա քեչիսե օլունաճաղը իլան օլունը։

7/20 մայիս 1905 Տերսատեթ 4—1

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՃԷ

Տուվարլարա, մէվգբի ումումի-լեեե. վեսաիԹը նագլիլեեե եաղը վե պոյա իլե նագշ վե Թահրիր վե եսխասա քեսաղրա վե մուգալանընդ դալրը մէ-վա իւզերինե պիԹԹերԹիպ վաղ վե Թասլիգ օլընանագ իլանլար վե հեր նեվ սենասաԹ վե Թիճարեթի միւպեյին օլա-բրագ սիւքքեան վե մաղազա վե էմա-քինը սահիրե իւզերինե վե եա ճամէ-քեանընա սարլանագ բլագ վե լեվհա-լար իչիւն տամկա գանունը Ցնեը մաա-սինին 79ընեը վե 83ինեի նօմէրօլարը ահքեամընա Թեվֆիգեն, սենե պե սենե Բէսվիյեսի լազբմ կեկեն բեամը տամ-կալը հենուզ Թեեսիլե էթմեմիյ օլան-լարընդ կեկեեգեք միլիս նիհայեԹինե գա-տառ Գալըգխանե նեզարեԹինաե քահին բուլ միսարիյեԹինե միւրաճաաԹլա բուսուսմը մաւայենեյի իչիա վե մաա-մեկեի լազբմեսինի իճրա էթթարմեկերի վե իչլու միւսաեԹին միւբարինանեն սանրա բեամը մեզքիւր գանանեեն ճեգաի նագաի իլե պերապեր Թահսիլ էսխլեեգ-կի իլան օլունը։

25 նիսան 321 10—8

ԳՕՐՈՒ ՎԵ ԵԱԼՎԱ ԳԱԲԼԸՃԱԼԱՐԸՆԸՆ

ՔԻՒՇԱՏԸ

Մեւարիլերի՝ Մ. ՏՕԳԹ. Ժ. ՍԻՕԹԻՍ Վե ԺՕՆ ՍԱԼՃԻ

Գաբլըճալարա միւրաճաաԹ խաեն զե-վաԹընն՝ Թեմամիի Թեսավի վե էսթի-ֆասաբինե Տօգթ. Ժ. Սիսթիս պիզ-գԹ նեզարեԹ էթմեգաե օլաուղը կի-պի, Տօգթ. Զօլաքաս սախի հեր կիւն գաբլըճալարան հազրը պուլընմագաա սը։

Օթել՝ եեկնաեն պաշան ալաղը Թերթիպ ու Թանզիմ խսիլմիյ օլուգ, Թեմիզլիկի, Թեֆրիլաթը վե եեսեգլերի հեր պիրինեի նեվաեն սիր։

Ցիյարթարա պէօյլեք ԹենզիլաԹ իճրա օլունմշ սը։

ԹեասվիյաԹ խուսուսընան մալիս-մաթ ալմագ էսԹեեեներ՝ Տօգթ. Սիսս-Թոսին Պէյօղլանանա Իպիլ ասգաղընան 14 նումէրօլը համմամընա միւրաճաաԹ էթթանկեր։

Օտա վե չալե խսթիյմարը, վե բաս-քեթ իլե սաբրեե կեօնաեբմեք խուսուս-սաթը իչիւն Պէյօղլանանա Սիթե Բու-մելիսե վագը 20 նումէրօլը Գարու-համմալարը աճեեթեխանեսինե միւ-բաճաաթ օլունա։

Գու սենեքի միւսթեհիրլեր Թարաֆ-ընան էթթիխազ օլունան Թեասիր նեթիյեսինաե, գաբլըճասաքի մեսա-ռիճ Թարիֆասը խալի Թենզիլ խսիլմիյ սիր. չեօլե քի. գաբլըճա օթելինին կալլրիսի՝ 1ինեի գաթ օտալարը Թաս-իլե եեվմեյե 50 ղ.ա, կալլրիինին զե-մին գաբընասաքի օտալար 35 ղ.ա իլ-եար օլունագաա սը։ Այրը այրը վե պիր Թարդը սեիեիրիպաե ինչա խսիլմիյ օլան քեօշքլեր սախի մեվճուա սը. պունլարան 1 նումէրօլը քեօշք՝ պիլա մեեքիլաթ 2 լիրայա. 2, 4 վե 9 նու-մէրօլը քեօշքլեր՝ 1եր պուլուգ լիրայա. 3 նումէրօլը 1 լիրայա. 5, 6, 7 վե 8 նումէրօլը քեօշքլեր 80եր ղ.ա իլեար օլունմագաա սը։ Պիրինեի սընբգի պան-եօ 10 ղրշ., իքինեի սընբգի 6 ղրշ. Տուլյար՝ 5 ղ. չօճուգլար, 4 ղ. քեօշ-լիլերե մախասուս. պանեօլար 1 ղ., չօճուգլար իչիւն 20 բարա սը։

ԻՆԹԱՐ.—Վաբոր հեր կիւն սա-սաթ ալաթուրգա 6½սա քեսբ-ըլիալեն հարեքեթ իսեեր։

20—3

PHOENIX ASSURANCE Ltd. Cie.

ՖԷՆԻՔՍ

1782 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԼՕՆԴՐԱՅԱ

ԹԷՍԻԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ

1869 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷՆ ՊԷՐՈՒ ՏԷՐՍԱՅԱՏԷՏԷ ԻՃԱԻԻ ՄՈՒՄԻԼԷ

ՖՕՖՕՕՔ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՅԷ ՎԷ ԻՀԹԻՅԱԹ ԱԳՕՂՍԻ

4,218,000 ԻՆԿ. ԼԻՐԱՍԸ

ՖԷՆԻՔՍ եալընդզ հարիգէ գարշը պիր սիկուրթա չիրքէթի օլուգ, նամուս-քեարլըզը վէ զարար ու զիյանլարընը սէրհալ Թազմին էլէմէսի իլե մարուֆ սը։

ՖԷՆԻՔՍ կէրէք հարիգէ վե կէրէք-սե չիմչէկէ գարշը հէր սիւրիւ էմլա-քը մանգալէ վէ գարլը մանգալէյի սան սէրէեէ ֆախէլի չարԹարլու սե-կուրթա իսէր։

Շիրքէթին էսասը մէսլէքի, ԻՍԹԻ-ԳԱՄԷԹ իլե ԶԱՐԱՐ ՈՒ ԶԻԲԱՆՆԸՆ ՏԷՐՀԱԼ ԹԷԼԷՏԻՃԷՍԻ խուսուսԹը պուլունլարը։ Շիմիլե գառար 28 մի-եան ինկիլիզ լիրասընան ֆազլա պիր մէպլաղ Թէեսիլե էթմիյ սիր։

Շիրքէթին Տէրսատեթ վէ վիլայէթ ումում ահէնԹի

Գ. ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

Գալաթասա Պանգ Օթման ճիվա-ընընա Վիթալիս խանընընա։

Սթամպալ ճիհէթինաե ահէնԹ վէքիլ-լերի։

ՌՈՒԲ. ԱԲԻԿԵԱՆ ՃԻՎԱՆ ԹԷՐԷԵԱՆ

Էմին պէյ խան Ֆընարգլեան խան

Բրագլար միւֆԹԹիյի

50—25 Ա. ԷՆՖՍԷՐՃԵԱՆ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Գոսսվա վիլայէթինաե Գոլային գա-զասը գայմագամլըը՝ Մեեքթեպ Մի-լլաթիի Շահանէանն մէեդսն վիլա-յէթը միւշարէյեյա մէմուր Սիւլեյման էֆ.յե Թեֆիվզ.

Հիւսէյա սանճաղը մուհասեպէճիլի-կինե՝ Մեսիհէի միհնեվվերե սաղզ մահասեպիճիսի իզզ. Ապարիր Բահան Խալիս էֆ. Թային,

Շեգարա վիլայէթի էվրագ միսիրի իզզ. Սիւլեյման Ֆեհմի էֆ.յե սանիյե վե Գիւրհանիյե գազասը գայմագամ վեքիլի ռէֆ. ճելալ պեյե սահիբ բիմ-պեյերի Թեվֆիկ պուլրուլմը սը։

ՆԻՇԱՆ

Եօղղաա միւԹեասրրեքը սասա. Հիս-սեյեն Բէնան բալալա 1ինեի, վե միւ-հենեսխանեի պերիի Հիմայուն սա-խիլիլ միրալալը վե մաթաա սիսիր-ի իզզ. ճեմալ պեյե Զնեի Մեհմիթ, Գարասեասը Սաիդ սանճաղը մուհա-սեպեճիի Խալիլ Հիլմի էֆ.յե Ցինեի բիԹպեյեան Օսմանի նեյանը սիլիլերի, իհսան պալրուլմշ սը։

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

ՄՈՒՀԻՄՄ ՊԻՐ ՏՕԼԱՆՏԸՐԸՃԸԼԸԳ

Նեհրիսիզ Աեման վաբոր ահեն-Թեսի Մ. Լուգա Տապգովիչին մա-յեԹինաե պուլընան ժագ Համգուր-կեր նամրնաա պիրի Թարաֆընան նե եօլաա սօլանաբրրբլմշ օլաուղընը մուսԹասասրեն եազմշ իսիք։ Գու պաղաե սլաբրզմշ Թաֆսիլաթը սա սերճ իսեերիդ։

Համգուրկեր Թարաֆընան իմ-գալանմշ օլան սախԹե չեգիլերին սա-սեսի 8 սիր։ 8ինեի չեք հենուզ հիյ պիր միւհասեսեի մայիլյե իպրազ ի-սիլմեմիշ օլաուղընան, հավի օլաուղը մեպլաղը մըգասրը նե գառար օլ-սաուղը ելան անլաշլմամշ սը։ Հեր հալաե պու չեք չիմամ հիւքմեպ սիր։

Ժագ Համգուրկեր՝ չեք քեսաղրա-լարընը քեմալը մեհարեԹլե չեք սեֆ-Թերինեն գօրարմշ սը։ Գեսելի Թեսվիյե խսիլմիյ օլան 7 չեքին սալ-Թընաա Գալե, Լեօն Գալե վե եաս-սա պիղղաԹ Ժագ Համգուրկեր իմ-գասը մեվճուա իսի։ Համգուրկեր սահա պիր սեեե մուգասասեմ սան սերեեեե միւԹեվազիսե պիր հա-յաԹ կեչիրմեքսե օլաբզը հալաե, պիրաեն պիրե կիւզել պիր սարաԹը-սան քերալմշ վե մեՃՃաԹ սիրեեեե 10,000 ֆր. մուգապիլինաե սիկուր-Թա էթմիյ սիր։ Մերգում սիկուր-Թալը զեվեեսի նամընա վե Բեհինո-նե ԱարիսԹեգ գումբանեասընա եարարբրմշ սը։ Գու մուսմեկլե գալն-ան պիր ալ մուգասասեմ հերեյան էթմեքսե իսի։ Համգուրկեր պեՃՃլ մունԹազամ պիր էօմր կեչիրմա-կենեն Թեասիլ իսեեիլերե պիր բի-յանգօսան քենարինե 2000 լիրա-լեգ պիր իքրամիյե խապեր էթթի-կինի վե գալ բարալը զեվեեսի նամը-նա պիր գանգալա գալմշ օլաբզընը գալան սիսիմ իսեր իսի։

Գու ճիրամե զեվեեսինին ատ իլ Թիրաքը օլուգ օմմարը անլալը-լամամշ իսե ատ մեգգալուրենին պիր սենե եվվել պիր գաշ քեչիլերե եօ-սունեմ բարա վերմեքք Թեգլիֆինաե գալալանմշ սը։

Համգուրկեր քենարի ամիրինաեն մասասա Գալաթասա Զեյեեան խա-նընաա մուգիմ Խոսրով էֆ. Գուրու-պալըգնանը սա սալասԹմշ սը։ Մերգում պիր Թագմ սախԹե քեռ-զրա իլե Խոսրով էֆ.յի մերքեգի Ֆինլանխասա պուլընան պիր կազ գումբանեասընա վերքիլը սամամի Թային էթմիյ սիր։ Հալ պու քի, հագիգաԹաա [պու ԹիճարեԹխանե-նին սալու եասը եոգ սը։ Խոսրով էֆ. պեՃՃլ պիր վերքեեեԹ սալը-զընան սօյլը, սեսարիգը իգթիսաԹլե օլարագ 30 լիրա կիպի եհեմ-միյեԹսիզ պիր սեպլաղը իլե սեֆա վերմիյ սիր։

Տօլանաղրընը իլե խասթիգրագ խաեն արասընաա իլե մուսմեկլե քեֆալեթ-սիզ վուգու պուլուգ, տօլանաղրընը Համգուրկեր պունլարը մունթազա-մեն Թեեսիլե էթմիյ սիր։

Պաղը ալեսմեթլերե նազարէն, պու խէյալի Ամերիգա կազ գումբանեասընդն մեգթուլարը, Զանագգալե իլե Տերսատեթ արասընա պիրի [Թարաֆընան եազըլմըշ սը։ քի, պու սատամ սա մերգում սալանաղրընդն բեֆիգի կեօրունեյոր վե պու տօլանաղրընդ պաշգա իշթիրաք խաեներ սա օլաուղը կեօրունեյոր, պիրա կեչեներերա Համգուրկեր Խաքեհաերիեսեն քենարինե չեգիլմիյ պիր Թեկերգաֆը Գուբուպալըգնան էֆ.յե կեօթերմիյ սիր։ Գու Թեկերգաֆա Հոյանան պանեբրալը «Շարլուս» խմինան պիր վաբորը Ամերիգա կազնը Համլեն Տերսատեթե կեմեգ իչիւն եօլա ալեգաղը իլար խաբիլյոր իսի։ Գու կազ իլե սեֆա օլարագ Տերսատեթ բիսացասընա չըգաճաղ վե Թեերուպ-գեն խաբիլեեգ խսի։ Գուբուպալըգնան 30 լիրայը պու Թեկերգաֆը կեօրսիկինան վերմիյ սիր։

Գու Թեկերգաֆ ալընաղլընան Գուբուպալըգնան էֆ. սրԹրդ վեքիլը ումամի սրֆաԹլյա պու իչան Թեմամեն էմին օլարագ կելեեգեք Նիւմունեկեր իւղրերինե մուսմեկլաթա պուլընմաղ իչին ֆեֆեերերը գում-բանեասը իլե միւզաքերաթա կիրիշ-միյ սիր։

ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ

ՏԵՐՍԿԱՑԵՑԷՔ
ԹԻՃԱՐԵԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ԳՈՒՂՏԱՑ		Բարա
Գիրինէի պէյազ	օգդոսը	38½-39
Իզմինէի »	»	37½-38
Մանլուբ »	»	34 -36
Զավտարլը »	»	32 -33
Սէրթ պիրինէի	»	37 -
» օրթա	»	35 -36

Գաս կիւն 41 վակօն Անտալիա պուդտայը վիւրուա իթմիշ տիր։

ՈՒՆ	Դրչ.
Սեւրի գերմա Ա. չուվալ	72-
» » Բ. »	69-70

ՐԷՆԹԷՆ

Օգդոսը 18½ բարա։	
Ա Ր Բ Ա	Գիլեօթ
Գիլեօթենէ	13-13¼
Մէրսին վէ Ռումէլի	-

ԲԱՄԲՈՒԳ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվրուալ 19 մայիս	
Մայիս-յունիս Թէլիմ	4.26
Յուլիս-օգոս. » բիրտա Թանքիւն	4.27
Օգոստոս-սեպտ. »	4.29
Հոկտ.-Նոյմ. »	4.29

ԳՈՒՂՏԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ

	19 մայիս
Նիւ-Եորգ մայիս իլիւն	090/3/4
» յուլիս »	92
» սեպտ. »	85/5/8
Լիվրուալ հաղբր	7
» յուլիս իլիւն	6/9/3/4
» սեպտ. »	6/7/1/2
Զիգակօ մայիս »	95
» յուլիս »	87/3/4
Մարսիլիա հաղբր	18.25

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

Պանգտասն գաս կիւն ալէնան գամպիօ ֆիլիպլորը սգօնթօսդէ՝ օլարագ թէլեգրաֆ պէրվէհէր սբի սիր։

ՍԱՐՐԸՆ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա իւղէրինէ՝ Ինկ. Լբ.	110.05
Բարիզ իւղէրինէ՝ ֆրգ.	22.87½
Գերլին իւղէրինէ՝ մարգ	21.85
Վիէննա իւղէրինէ՝ գուլդեն	18.60

ԱԼՂԾ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա	Ինկիլիզ լիրոսը	109.5/8
Բարիզ	Ֆրանգ	22.97½
Գերլին	Մարգ	21.95
Վիէննա	Գուլդեն	18.70

—

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 20 մայիս

Ինկիլ. էհտամը Ինկ. Լիր.	090—18
Օսմ. էհտամը իւնիֆիյէ	87—
» » » գրամոնը	87—25
Օսմանլը Գանգասը	14—12
Ռուս 4%	88 - 75
Մըսրը ասլ. մուքթէտիրէ	104—75
Գուլիսթ իթիբարը	99—50
Գամպիօ Բարիզ 3 մ վասէ	25—31

—

Բարիզ 20 մայիս

Գոնսոլիտ իւնիֆիյէ սէլլուը	88—65
» » գրամոնը	88—77
Ֆրանս. էհ. 3% ֆր.	099—45
» » 3½%	—
Ռումելի լիմէնտոֆէրի	134—50
Օսմանլը Բէժիրի էհտամը	390—
» Գանգասը	606—
Ռուս 4%	88—89
Գրեքի Լիսոնէ	1120—
Իթալիա էհտամը	106—50
Օսմանիյէ	—
Տուան Օթման	483—
Սքամեոլ	91—87
Թրանսվալ	094 - 50
Գամպիօ 3 մ վասէ	25—18

—

Վիէննա 20 մայիս

Լօնտրա իւղէրինէ գամպիօ	240—30
Ռումելի լիմէնտոֆէրի ֆր.	143—75
Օսմանլը Բէժի ազտիսը	360—

—

Գերլին 20 մայիս

Ռումելի լիմէնտոֆ. (մարգ)	135—
Լօնտրա իւղէրինէ գամպիօ	20—36
Ռուս 4%	88 - 50
Անտալը լիմէնտոֆէրի	103—50

ԴԱԼԱՌԱ ԳՈՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ սիւն ազչմ. դրամ	95—27
» » » էն եէնի քէսէ	95—29
» » » էն ալչաղը	95—24
Գաս սոպան ալչաղը	95—31
Ռումելի լիմէնտ. ազչմ. գրամը	132—⅜
» » էն եէնի քէսէ	132—¾
» » էն ալչաղը	132—⅜
» » ալչաղը	132—⅜
Ագչէ ֆիրէք	—
Բէրլոտ գրդ.	—

—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՄԻՈՆԱՍԸ

Թրամվայ	7—20
Ֆաուտոն	2—45
Օսլիկոսիօն Թրամվայ	488—
Աբիւտոն	4—02
Լօրիամ	42—50
Գանգ Նասիօնալ ասը կրէ	436—
Թրանսվասալ	093 —
Բրլիթշ Թանկիլիքը	511—
Դրէքէ Ֆոնրէ Էժիրբէյէ Ա.	311—50
» » » Բ.	268—50
Անտալու չբմ. ազտիսը	13—40
Շիրքէթը Խուրիէ հիս. Լ. Օ.	40—

—

ԱԳՈՒՆԼՈՒՐՆ ԱԳՇԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 գր.-ան	գր. Բ
Գէլաղ մէնիմիւ ֆասդը	108—05
Մէթալիք	103—30
Ինկիլիզ լիրասը	109—34
Ֆրանսըզ ալթունը	87—10
Բոլ	089—30
Գրիմիզ ալթունը	51—03
Գաբպոն գայմէտ	8—67

ԳԱՄԳԻՕ

Լօնտրա չէք	109-25
Բարիզ չէք	22-97

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ

Զօճուգլարը հագբոյլա պէյլեմէք վէ պէօյուտիքլէրի զէման սրհհէթլէրինի թէէմին իթմէք իչուն ալթը այրգ զէմանընան պաշլայարագ «Ֆոսֆաթին Ֆալիէր» եէտիրիրլէր։ Ֆոսֆաթին՝ չօգուլաթա կիպի դայէթ լեզիզ վէ խոշ բայիսալը վէ ֆէվգէլատէ գուվվէթ վերիմի պիր մատտէ տիր քի, չօճուգլար քէմալը իչթիհա իլէ պուռը եէյիպ, եէտիքճէ գուվվէթլէնտիրլէր, սեմիզլէնտիրլէր, չաբուգ պէօյուրլէր, քէզալիք սինլէրի իգթիզասընա էն խաֆիֆ պիր սէպէտին տոլայը միւչար օլաճագլարը խասթալըգլարա մուգավէմէթ խատիրլէր։ Իչպու մատտէի ղրտախիՀ սուրէթը խուսուսսիյէտէ չօճուգլարընը քէմիքլէրինի գուվվէթլէնտիրմէք վէ անլէրտա վուգուը քէսիր օլան իսհալասթալըղընը մէն, վէ տիչլէրինին չըգմասընա եարարմ իթմէք խասսէլէրինի հաիզ տիր։ Ֆոսֆաթին իլէ պէօլէնէն չօճուգլարընը՝ պէօյուտիքլէրի զէման կիւճլի, գուվվէթլի վէ սրհհէթլէրի մուքէմմէլ օլտուղը՝ պինլէրճէ թէճրիւպելէր իլէ թէհագգուգ իթմիշ տիր։ Զօճուգլարտան մասատա հէր սինտատ պուլրան զէվաթ՝ պու լեզիզ վէ խոշ բայիսալը «Ֆոսֆաթին»ի՝ չօգալաթը վէ սիւալիւ գահվէ եէրինէ գուլլանտըգլարը հատէ ճիտատէն քէսպը գուվվէթ իտաերլէր։ Ումում պէօյուբք պագդալարտա, եէզասանէլէրատ վէ եէզա տէբօլարընտա սաթըլըր։ 18—9

ԳՕՆԵԱԳ
Ն. Ժ. ՅՈՒԳԼՕՍ

Սաղլամ վէ գուվվէթլի եուչամագ իսթէր միսինիզ։

ՆԻԳՕՂԱ Ժ. ՅՈՒԳԼՕՍԸՆ գոնեաղընտան գուլլանընըզ։ Իչպու գոնեագ՝ Եուտան իւզիւմ ըսգբօրնտան վէ Սաղբղը մէչհուր լարապարընտան եարըլմըշ սըր։ Խալիսի՝ Գալաթասա Մօմհանէ օսգաղընտա ֆեսին խուսուսի չիւպէսինաե Ն՝ 82ամ սաթըլըր։

48—36

ԻԼԱՆԱԹ

Գասթամանի վիլայէթի սանջագընտան Սինոպ սանճաղընը Գոյսպան գասգանտա հուսուսը մալիսմ իւլ մահասա պուլընան Կիւնթիւլի վէ Տօզմիլը վէ Գասպնը նամ մէրի օրմանլարընան 100ամ 75թ քէօքտար վէ 25թ չամ օլարագ 36 մահ զարբընտա գաթ վէ իխրամ վէ քէրէսթէ ֆապրիգասընտա սա խալ իսթիմէք վէ թէգարբուր իսէէք պէտէլինին եօշրու բէյնէն վէ մինթեգազըը սաթի մեսաեթը իհալի զարբընտա մուգասաթին թէէսիյէ օլունմագ վէ քեսքինի խուսուստա Օրման նէզարատիսէյնէ օլ պագամ թանգիմ վէ թէսթիթ գելընճագ օլան մանդավէլէնմամէք սահքամընտա թագալ օլմագ իւզրէ մահալինէ միւգայտէսինէ չեգարելմեզ օլան 5000 մէթրօ մրքնագ քեսքնար վէ չամ քէրէսթեսինէ պասրամա սա թալիգ զանհուրիյլե պէհէր մէթրօ մրքնագը 28 գր. 30 բարայա իպլագ իսթիմէ օլմաընտան սօլալը պասրամա սա միւգայտէսինին իհարագ մուգաբրէր պուլընմէզ, վէ մէգքիր եւ մէգտար քէրէսթինին՝ իչպու 321 սենէի մայիսինին 31ինէի կիւնիւ ազչմընա գասար սեվմը միւգայտէսիյլե պէտելը մուգաբրէրի հասսա իթիբարլա էյորիւլիր իսէ 48 սաթ միւսաեթլե սոգելա թասիրգէիյլե 100ամ Յանն նօգտան օլմագ իւզրէ վուգու պուլամագ զամանին գապալ վէ իհալէ գաթիլսինին իհրաբ զանընտա մուսամլեթը իչթա գելընմագ իւզրէ պէտելը մէգքիր իւզէրինէ զամմ իւլ թալիգ օլանլարընը՝ սեբեբէթօ ազչէլէրիյլե պեբրպեր Տէրսասէթաթ Օրման վէ Մեսաին վէ Զբրաթ նեզարէթը էհլիլեսի մահասէպսինէ վէ մահալինտ Գասթամանի վէ Սինոպ Օրման միւդիրթիլիւթլերինի միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունը։

7 մայիս 321

..2000.— Սալամթամրուգասա Քեմանքէշ Գարա Մուսթաֆա Բաշա մահալլեսինէ չրգմագ իսթիֆէի սա գաղընտա 6 նօմէրօլը պէր մուհիպը խարիթա 254 զբրա 1 գրթա արսանը պիթիրիլի։ Մուսթաֆա։

..4375.. պէհէլը միւգայէսէսի 4000.— Իսկիսարասա Սելամի Ալի էֆ. մահալլեսինէ Քէրեսթէհի սագաղընտա 19 նօմէրօլը Թախմինէն 820 զբրա 1 գրթա արսանը 3 բուպ հիսսէսի։ Բահմի։

ՄԷՍԱԹԸՐԻ
ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼՂԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անտալու լիմանլարբյա Գաթամ, Օտեսա, Տէրսասէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շերբա, Բիրէ, Բաբրա, Մարսիլիա, Հավր, Ֆիւնքէրք, Լոնտրա վէ Տէրսասէթ իւլ Սուրիա վէ Մըսրը սրսաղնտա մանթագամ սեյր ու սեֆերլեր։

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՖԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. մայիսին 19ընէը ճումա ագշամը «Տուռ» Գարասէնիզէ։

Ալաֆանկա մայիսին 23ինէի սալը կիւնիւ «Մէմֆիս» Մարսիլիասա։

Ալաֆր. մայիսին 26ինէը ճումա կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սասթ 5ատ գաբթան Զօգգալանը սիւվար օլասաղը «Սամսունէն» վաբորը՝ Իզմիր, Բիրէ, Նարբոնի վէ Մարսիլիասա։

Ալաֆ. մայիսին 28ինէի չարշամբա կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սասթ 4ատ գաբթան Մէսսիլիէն սիւվար օլաղը «Տուռ» վաբորը՝ Սելանիք, Շերբա, Բաբրա, Մարսիլիա, Հավր, Ֆիւնքէրք վէ Լոնտրա։

—

Գաւմբանա՝ սագրասա սագրայա Բարիզ վէ Բարի-Լիսօն-Մէսիթէասինէ ղազանագիրէրինէ էն իւլեգ սթասիօնլարը իրլան սասթ պիլեթ վերեմիլեր։

Եօլճու Բասրա վաբարլարը Իսլան

1ինէի մէվգը.— Բարիզ իլիւն	275
	ֆր., Մարսիլիա իլիւն 260 ֆր.։
2ինէի մէվգը.— Բարիզ իլիւն	200
	ֆր., Մարսիլիա իլիւն 160 ֆր.։

Թիւճարը Եդիսասը Նապլիսան վաբարլարը Իսլան

1ինէի մէվգը.— Բարիզ իլիւն	200
	ֆր., Մարսիլիա իլիւն 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իւլ կիսէնլեր իլիւն խասսասի լարթար իւլ սահուլեթ իսպագ օլանաղը կիպի, ազիմեթ վէ ավաեթ պիլեթ սասի վէրիլիր։

Ցահա միւգեմմէլ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթեյենլեր՝ Գալաթասա Մօմհանէսի Սեթէ Ֆրանսեզսի մերքեզ սէնթրալիզասիա վէ Սթամպուլա Գալիզ Գարասա կէսմիրլիք գուրպանտէքի սէնթրալասանդեն միւրաճաաթ իսթիբարլեր։

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գաբթան Կոթէլինին սիւվար օլաղը «Իսմայիլա» վաբորը՝ ալաֆր. մայիսին 21ինէի բազ.-կիւնի եօլլէնէն սոնրա ալաֆ. սասթ 4ատ Իսքէնտերիյէսէն Տէրսասէթէ միւսասէլէթ իսէէք վէ ալաֆր. մայիսին 28ինէի սալը կիւնիւ էօյլէնսէն սոնրա ալաֆ. սասթ 3ատ Միսիրլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարէքէթ իսէէք պիր։

(Տէրսասէթէն Իզմիրէ գասար 24 սասթա վէ քէգա Տէրսասէթէն Իսքէնտերիյէյէ 3½ կիւնատ կիսիմքատ պիր։)

Վաբարտա ելէքթրիգ զիյասը պուլունմըրլըմըզը կիպի, եէմէլեր պիրինէի նէվ օլուպ, ասլիքա իւղէրինատի չարագ սասի մէհճանէն վէրիլէճէքտիր։

Գու պագատ զիյասէ թաֆսիլաթ խաթեյլեր՝ Գալաթասա Իրխարմ իւղերինատ Մէյմանէթի խանընտաքի մերքեզ սէնթրէսի վէ եէրտա Սթամպուլա Վալիսէ Սուլթան խանընտաքի լիսէյէ միւրաճաաթ իթմէլի պիրլեր։

ԲԷԹՐՕԼ ԻԼԷ ՄԻՒԹԷՀԱՐԻՔ ՄՕԹԷՕՐԼԷՐ

ՏԻՒՆԵԼՆԸՆ ԷՆ ՄԱԼՈՒԹ ՖԱՊՐԻԿԱՍԸ

ՀՕՐՆԶՊԻ ԷՔՐՕՑՏԸՆ
ԿՐԷՆԹԱՄ, ԻՆԿԻԼԻԹԷՐԱ

Իչպու մօթէօրլեր՝ սիւնեասա պուլընան էն սասէ էն մէթին, վէ եգզօմիլի վէ ալեսաը սըր։ պու մօթէօրլեր գալեթ միւքէմմէլ օլուպ, լամպասըզ վէ սասիմի պիր նէգարէթ իհթիյաճ կէօրթէմէքտէյին մանթագամ սուրէթաե իշլերլեր։

Գու մօթէօրլեր հէր վէճհլե մանթիպը հալբէթ սիրլեր։

Թիւրքիանըն սէնթրը սանամիր

ԼԱԶԱՐԻՏԷՍ Է.ՎԼԱՏԼԱՐԸ Վէ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գալաթասա Մօմհանէ սօգաղընտա

Ն՝ 51

50—13

ՍԻՆԳԷՐ

ԶԱԹԸ ՀԱԶԷԹԸ ՇԷՀՐԻՑԱՐԻՆԻՆ

ՏԻՔԻԾ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԱՀԻՍԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընը խալիս Ինկիլիզ էլիկկինէն օլարագ իսալ իթմէքտէ օլուղը մաքինալարընը զէրֆէթէ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խալէ մուհասսէնաթը օլ սէրէճէ թագսիր օլընմըշ սըր քի, պու կիւն արիւնանը հէր թարաֆընտա պիրիւն ֆամիլեալար, թերզիլեր վէ գունտուրքլար մահրա Սինկէր մաքինասը իսթիսալ իթմէքտէ սիրլեր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմիկէ գասար վուգու պուլան միւթեասիսա սերկիի ումումիլերտէ սէօրթ եիւզէն զիյասէ սթբլօմ վէ միսալլարա նամել օլմուշ սըր։

Շիւպելեր պիճիմլէ վիլայաթը Շահանէտ։

50—50

Մէղքիւր մաքինալարը մահալը ֆիւրուխթը.

Գէյօղլունտա [Տօղրու Եոլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպզ Սուլթանի գարշըսընտա։
[Գոն Մարկէ գարշըսընտա Նօ. 343 միւքէրրէր։

Գալաթասա [Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
[Թրամվայ սթասիոնընըն գարշըսընտա։

Սթանպոլտա [Սուլթան Գալաղիասէ Թրամվայ սթասիոնը գարշըսընտա
[Նօ. 13։

Իսկիլիսարտա [Զարշը պօյունտա Նօ. 120։

Թագիլիւրէրին սագընմագ իչիւն պալէտասէքի մարգանը՝ մաքինալարը իւղերինատ պուլընմասընա սիգգաթ իթմէլի։

Մէղքիւր գումբանեանին իտարէի ումումիլէք՝ Գէյօղլունտա Տօղրու Եոլտա 343 վէ միւքէրրէր 343 Նումէրօլը Տիւզօղլու Սեբգիս պէյ խանէսինէ։

ՏԱՆ ԵՐԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

զուսանէրուն աչց պայծառութիւնով կը կայանայ. երբ անոնց ալքը կը գունատի մոռմանքի է նեղութեան պատճառ կըլլայ։ Եթէ այսպէս տեսրացած ալս մը

SCOTT'S EMULSION

տրուի՝ առողջութիւնը շուտ մը կը վերադառնայ է մոմանմանքը կը դադրի։ Վասնզի Ըսգոթի Բազդրութիւն հիւանդութեանց դէմ կը գնե, է զալղաքը զօրաւոր մեծնալու կ'օգտէ է անոնց աչքերը փայլուն է զուսաքի կը պահե. միւս

ԸՍԳՕԹԻ ԲԸՂԴԷՐՈՒԹԻՒՆ

պահելու է. Ասիկայ դՀեղ է Հեր զուսանները դիշեր ու ցորեկ ցաւերի է յուսահատութիւններէ կը փրկէ։ Ուշադիր պէտք է ըլլալ որ չիշը վրան այս նշանով վարդագոյն փաթեթի մէջ է—եթէ կրառնէք

ԸՍԳՕԹԻ ԲԸՂԴԷՐՈՒԹԻՒՆ

փժշկութիւն առած կ'ըլլաք։

Շիշերու վրայ ասոր ուշադրութիւն ընել պէտք է։

22

Բոլոր դեղատուները և դեղավաճառները իր ծախին։

10—4

ՎԷՆԱՆ ՖՕՑԱՃԵԱՆ

Սթանպուլտա Գաղչէ Գարասարնտա Ճէլալ Պէյ խանը էթթիխասինատ Ն՝ 1 Զէֆթէ Ըսգրլէթ մաղազասը.

ԿԷՕԶԷ ՎԷ ՃԷՐԲԱՀԼԷՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻՒՃԱՌԸ

Մէղքիւր մաղազասա կէօզէ վէ ճէրբահլէղա միւթեալիգ էնվաի ալէաթ ու էալէաթ թօքասան վէ բէրաքէնթէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունը։

Էդճիւմէ եումուշագ վէ սէրթ լասթիգաէն [գասլասասան] մասամալ մէվասար միւխթէլիֆէ, գասգգ պալարը, էնվաի չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինասը, միգան իւլ հալա [պարօմէթր], միգան իւլ հարարէ [թէրմոմէթր] վէ էյի ճէնս կէօզլիւքլեր պուլունմագտա սը։

Մ. Վէնսան Ֆոյասեան՝ հէր նէվ սրբարդյաթ վէ թամքաթը էհվէն ֆիյաթ իւլ իհրա վէ տէրէօճաէ խաէր։

50—49

ՍԻԿՍՐԱ ՔԵԱՂԸՏԸ ԹԻՃԱՐԵԹԻ

ԱՆՕՆԻՄ ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԻՐՔԷԹԻ

ԲՔՔԱՍՄԲՏԷԼԻ ՖԵՍԱՂԵՑ

Հիւքիւմէթը Սէնդիէնին միւսասէսիսէ չիրքէթ սիկսրա քեաղբը ալի թէրլերի իւղերինէ չըմէնաքէր թահվիլաթ նումէրօլարը վագ իւլ ֆիւրուխ իթմէքտէ սիր։ Շըմէնաքէր թահվիլաթը գուրսարընը քէչիսէսինատ գուրագ իսաղեթ իսէն նումէրօլարը հավի սիկսրա քեաղբը սէքթիրլերինի համլ օլան՝ սթիսատ մահարբէր իքարմիլերի գաղանապիլէճէքտիր սիր։

ԻԹՐԱՄԻԾԷ ՃԷՏՎԷԼԻ

1ինէի	գուրալը	գաղանան	նումէրօյա	սասթ	1	10000	գր.	իքրամիլ
2ինէի	»	»	»	»	1	1000	»	»
3ինէի	»	»	2 նումէրօնը	հէր պիրինէ	2	500	»	»
4ինէի	»	»	6 »	» »	6	200	»	»
5ինէի	»	»	12 »	» »	12	100	»	»
6ինէը	»	»	28 »	» »	28	50	»	»
Ամօրթի,	եանի	իմոա	օլընան	850 նօ. »	»	850	10	»

Հէր իքի այա պիր քէչիսէ օլունճագ չըմէնաքէր Թահվիլաթը գուրսընա 900 սասթ գաղանճագ սը։

ՏԻԳԳԱԹ՝՝՝ Իքրամիլեի քեաղբլարը հէր պիր սէքթիրինատ հանը քէչիսէյէ մահասս իսէ՝ քէչիսէնին Թարիխի մահարբէր օլանագ վէ նումէրօյա սասի մէվգու պուլընճագ սը։

Իքրամիլեի քեաղբլար՝ Վէնսանա մէքթէպզ ալի քիմեհանէսինատ Թահվիլ խարէրէք, մահիրը օրհէք օլմասընը վէ ալեա հինս քեաղբլարան պուլունսընը Թեպելիսին իթմի սիր։

Շըմէնաքէր Թահվիլաթ գուրսարընը քէչիսէսի սագբպինատ, իքրամիլեի գուրսար խասպէթ իսէն նումէրօյը սէքթիրլեր համիլերինի Տէրսասէթէ՝ Սիլանիք Գանգասընա, Սէլանիքատ՝ Սէլանիք Գանգասընա, Իզմիրատ՝ չիրքէնի սումամի սէնթրէսի Աթանասիա պիսասէրլեր Թիճարէթխանէսինատ վէ սամանատ՝ չիրքէնին սէնթրէլերի Թարթիքտան հէման Թէսվիլէ օլընճագտը։

10000 գր.-ըգ իքրամիլ՝ Տէրսասէթատ վէ Սելանիքատ վէ Իզմիրատ Սելանիք Գանգասընան սերիալ եօսէնիլէճէ սը։

Մէղքիւր քեաղբլար՝ Զիչէք-Բազարընա Ալթբարմագտան խանընա Մարանո Շարքի վէ չիրէքտասը մաղազասը։ Գալաթասա Մահմասիլիք հասանինատ 25 նումէրօյը չիպէսինատ, վէ Սուլթան Ահմատատ Գէչէսիլ պուլունմագ գարշըսընտա 56 նում. Մօիզ Գարասարինին սիւքքանընընա սաթըլըր։

50—26